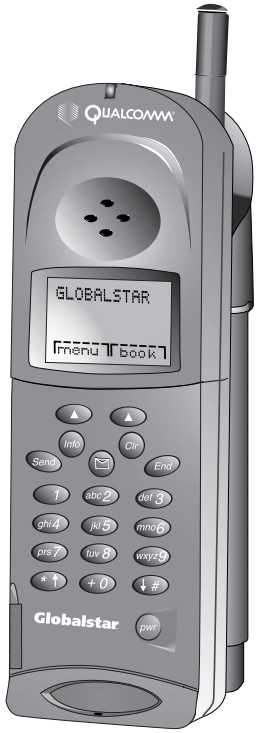
QUALCOMM®

Teléfono QUALCOMM Globalstar Trimodal GSP-1600 Guía del usuario



Globalstar

Esta guía se basa en una versión del Teléfono Globalstar Trimodal GSP-1600 de QUALCOMM. Es posible que se hayan producido cambios en el software posteriores a esta publicación.

QUALCOMM se reserva el derecho a efectuar modificaciones en las especificaciones técnicas y del producto sin previo aviso.

QUALCOMM Incorporated
5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, EE.UU.
Documento número 80-98153-2SP Rev. A

Copyright© 2001 QUALCOMM® Incorporated
Todos los derechos reservados

Tecnología exportada por el Gobierno de los Estados Unidos.
Se prohibe cualquier traspaso contrario
a las leyes de EE.UU.

QUALCOMM® es una marca registrada de QUALCOMM Incorporated.
Digital de QUALCOMM® es una marca registrada de QUALCOMM Incorporated.
SMART KEY™ es una marca comercial de QUALCOMM Incorporated.
Globalstar ™ es una marca comercial de Loral Qualcomm Satellite Services, Inc.

Todas las marcas y marcas registradas son propiedad de sus respectivos titulares.

Impreso en los EE.UU.

Contenido

Precauciones y advertencias ..... **v**

Para comenzar **1**

Cómo funciona el teléfono 1
Cómo comunicarse con el centro de servicio al cliente 1
Cómo solucionar problemas 2
Cómo utilizar esta guía 2
Cómo seleccionar manualmente el modo de llamada 2
Cómo preparar llamadas satelitales 2
Cómo efectuar llamadas satelitales 4
Cómo efectuar llamadas celulares 5
Cómo efectuar llamadas de datos 5
Cómo recibir llamadas satelitales o celulares 5
Cómo terminar llamadas 6
Cómo ver su propio número telefónico 6

Aspectos básicos del teléfono **9**

Características y teclado del teléfono 9
Indicadores de pantalla 11
Tecla de información 12
Módulo de seguridad 12
Antena 13

Aspectos básicos para llamadas **15**

Encendido y apagado del teléfono 15
Modo de espera 16
Modo de ahorro de energía 16
Para ingresar números 16
Llamadas de emergencia 17
Remarcado de llamadas 19
Para silenciar una llamada 19
Posibles servicios ofrecidos por su proveedor 19

Aspectos básicos del menú 21
Acceso al menú principal 22
Navegación y uso de los menús 22

Menú de la guía telefónica 23
Cómo ingresar letras y otros caracteres 23
Cómo ingresar pausas 24
Cómo guardar entradas 25
Cómo buscar entradas 26
Cómo editar entradas 27
Cómo borrar entradas 27
Cómo usar la función “Secreto” 28
Cómo ver números 28
Cómo enviar tonos 29
Cómo preañadir números 29
Cómo usar la función de marcación rápida 30

Menú de registro de llamadas 31
Acceso al registro de llamadas 32
Detalles del registro de llamadas 32

Menú de mensajes 35
Notificación de mensajes 35
Lectura de mensajes 35
Mensajes de voz 35
Mensajes de texto 37

Menú de funciones 41
Bloqueo del teclado 41
Notas 41
Coordenadas de la posición actual 42
Velocidad de datos 43

Menú de información de llamadas 45
Última llamada 45
Llamadas locales 45
Llamadas fuera de zona 46
Llamadas recientes 46
Llamadas de datos 46
Todas las llamadas 47
Poner en cero los contadores 47

Menú de seguridad 49
Cómo usar el código de bloqueo 49
Cómo bloquear el teléfono 50
Cómo limitar el teléfono 50
Números prioritarios 51
Cómo borrar la lista del registro de llamadas 51
Cómo borrar la guía telefónica 51
Cómo borrar los mensajes SMS 52
Cómo restaurar preferencias 52
PIN de entrada 53

Menú de preferencias 55
Sonidos 55
Pantalla 59
Hora SMS 63
Idioma 63
Notificaciones de alerta 64
Llamadas 65

Menú del sistema 69
Estado de condiciones 69
Busqueda de servicio 70
Versión 71
Selección del proveedor de servicio 71
Proveedor de servicio 74
Territorio 74
Modo manual 74
Modo automático 75
Selección de NAM 78
Mis números 79

Cuidado y mantenimiento de la batería 81
Cuidado y recarga de la batería 81
Cargadores de bateríaì 82
Batería descargada 83
Extracción de la batería 83
Reemplazo de la batería 84
Información de seguridad 85
Exposición a las señales de radiofrecuencia 85
Cuidado de la antena 86
Operación del teléfono 86
Conducción 86
Dispositivos electrónicos 86
Aeronaves 87
Áreas con riesgo de explosión 87
Atmósferas potencialmente explosivas 87
Vehículos equipados con bolsas de aire 88
Cuidado de la batería 88
Otros aspectos relacionados con la seguridad 88
Accesoriosì 89
Batería 89
Estuche de cuero 89
Cargador CA de pared 89
Cargador universal para viaje 89
Cargador para encendedor de cigarrillos 89
Cable de datos 89
Equipo de manos libres para el automóvil 90
Resolución de problemas 91
Apéndice 95
Equipos a terceras personas 95

Advertencia

Utilice sólo las baterías, antenas y cargadores suministrados por QUALCOMM. El uso de accesorios de cualquier otro tipo puede ser peligroso.

Advertencia

Sólo permita que personal autorizado instale o repare el teléfono y sus accesorios. Las reparaciones no autorizadas pueden anular la garantía.

Precaución

Todo cambio o modificación que no esté aprobada expresamente en este documento podría invalidar la garantía de este equipo y su autoridad para utilizarlo.

Precaución

Evite exponer el teléfono y los accesorios a la lluvia y otros líquidos. Si el teléfono se moja, apáguelo de inmediato y retire la batería. Encontrará más información en la sección de Cuidado y mantenimiento de la batería, página 79 .

Nota

Si utiliza el teléfono Globalstar trimodal cerca de un aparato de televisión o radio, se puede producir interferencia. Algunos organismos reguladores, tales como la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, o el organismo canadiense de reglamentación Industry Canada (IC), pueden solicitar que deje de usar el teléfono si no se puede eliminar dicha interferencia. Si necesita asesoramiento, comuníquese con su proveedor de servicio.

Es *muy* importante que se familiarice con esta sección, ya que su teléfono trimodal cuenta con un funcionamiento exclusivo: combina la tecnología satelital y celular en un solo aparato.

Esta sección le brinda la información sobre los siguientes conceptos básicos:

- Cómo funciona el teléfono
- Cómo comunicarse con el centro de servicio al cliente
- Cómo solucionar problemas
- Cómo utilizar esta guía
- Cómo seleccionar manualmente el modo de llamada
- Cómo preparar llamadas satelitales
- Cómo efectuar llamadas satelitales
- Cómo efectuar llamadas celulares
- Cómo efectuar llamadas de datos
- Cómo recibir llamadas satelitales o celulares
- Cómo finalizar las llamadas
- Cómo ver su propio número telefónico

Para encontrar información más detallada sobre el uso del teléfono, consulte las demás secciones de esta guía. Si necesita más asistencia, vea la sección de Cómo solucionar problemas, página 2.

Cómo funciona el teléfono

Considere su teléfono como "dos teléfonos en uno" debido a que debe funcionar en dos modos diferentes para efectuar y recibir dos distintos tipos de llamadas:

- Llamadas satelitales – Se efectúan mediante un satélite y se conoce como el modo satelital Globalstar.
- Llamadas celulares – Utilizan la tecnología telefónica celular típica. Hay dos modos celulares: el modo digital y el análogo.

Nota

Probablemente el modo de llamadas vendrá preestablecido en su teléfono. Para ver o cambiar la configuración actual, deberá establecer las preferencias del modo que desea usar; (consulte la sección Modo automático, página 75), de manera que éste se seleccione automáticamente cuando encienda el teléfono (consulte la sección de Modo manual, página 74).

Cómo comunicarse con el centro de servicio al cliente

Es posible que su proveedor de servicio para el sistema celular no sea el mismo que para el sistema satelital Globalstar. Comuníquese con el proveedor de servicio adecuado para obtener asesoramiento o información.

Cómo solucionar problemas

Si tiene problemas al utilizar el teléfono, consulte la información que aparece en la sección de Resolución de problemas, página 91. Si los problemas persisten, comuníquese con su proveedor de servicio satelital o celular.

Cómo utilizar esta guía

En esta guía se utilizan las siguientes convenciones o representaciones:

Tipo de acción	Ejemplo	Acción
Pulsación de teclas	Pulse Pwr.	Pulse la tecla brevemente.
	Pulse sin soltar la tecla Pwr.	Pulse la tecla durante más de un segundo.
Uso de opciones SMART KEYS™	Pulse ▲ **guía**.	Pulse la tecla SMART KEY ▲ bajo la opción correspondiente en la pantalla.
Desplazamiento	Desplácese para seleccionar "sí" o "no."	Pulse los botones de volumen (en el costado del teléfono) o bien las teclas * ↑ y ↓ #.

Cómo seleccionar manualmente el modo de llamada

Cuando esté listo para efectuar una llamada, usted puede seleccionar rápidamente el modo que prefiera. Puede elegir los modos satelital Globalstar, celular (digital o análogo) o automático. Si selecciona el modo automático, el teléfono busca el servicio especificado en la configuración de dicho modo (consulte la sección Modo automático, página 75).

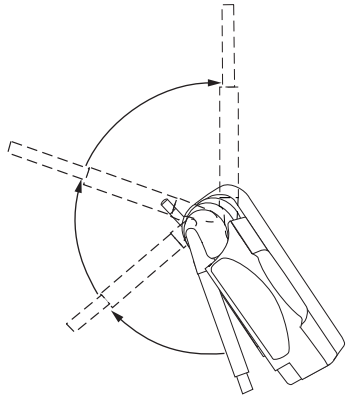
Para seleccionar manualmente un modo de llamada

1. En el teclado, pulse sin soltar la tecla * ↑ para mostrar el menú de modos.
2. Pulse el número de menú del modo de llamada apropiado.

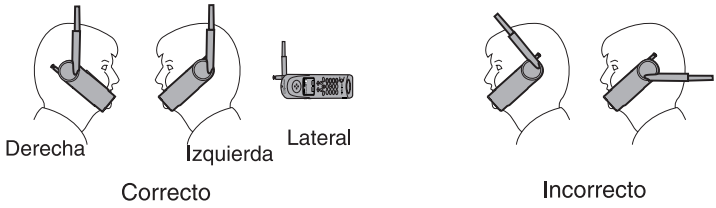
Cómo preparar llamadas satelitales

- Si el módulo de seguridad no está instalado correctamente, sólo se podrán efectuar llamadas de emergencia y no podrá recibir llamadas. El proveedor de servicio satelital deberá encargarse de instalar y dar mantenimiento al módulo de seguridad (encontrará más información en la sección de Tecla de información, página 12).
- Cargue e instale la batería correctamente. Encontrará más información en la sección de Cuidado y mantenimiento de la batería, página 81.
- Gire la antena satelital Globalstar situada detrás del teléfono (consulte la sección de Características y teclado del teléfono, página 9).

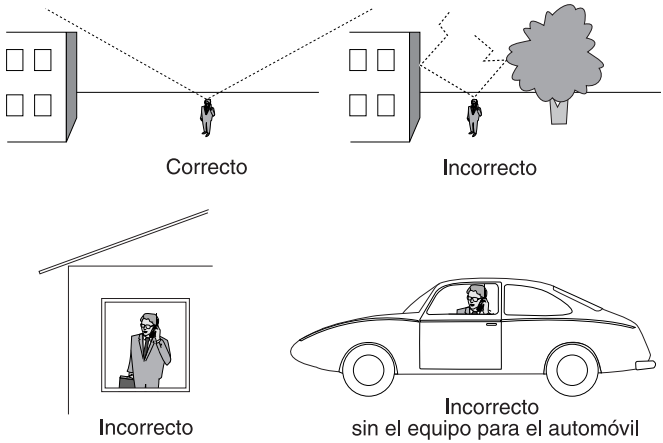
La antena se extenderá automáticamente cuando la gire y se retraerá, también automáticamente, cuando la guarde.



- Mueva la antena a su posición óptima (apuntando directo hacia el cielo) hasta que quede fija en una de sus tres posiciones. No es posible efectuar ni recibir llamadas satelitales con la antena satelital Globalstar guardada. La figura siguiente muestra las posiciones correctas e incorrectas de la antena cuando se realizan llamadas satelitales:



- El teléfono no funciona dentro de un edificio o de un vehículo, a menos que cuente con el equipo para el automóvil.
- Colóquese al aire libre de modo que pueda ver el cielo completo sin obstrucciones y tener acceso directo al satélite para evitar la desconexión de llamadas. Si se desconecta la llamada, suena el "aviso de desvanecimiento" (para verificar si dicha característica está activada, consulte Señal desvanecida, página 64).
- Para obtener un óptimo rendimiento, aléjese de obstáculos de gran altura, tales como edificios o árboles.



- Puede, sin embargo intentar hacer llamadas celulares desde todas las posiciones arriba mostradas.

Cómo efectuar llamadas satelitales

1. Gire la antena satelital (vea Cómo preparar llamadas satelitales, página 2).
2. Pulse sin soltar la tecla (Pwr) para encender el teléfono.
3. Seleccione el modo de llamada, si fuera necesario (vea Cómo seleccionar manualmente el modo de llamada, página 2).

Nota

El indicador de fuera de zona ( ) aparece generalmente de inmediato si la red opera en modo itinerante para hallar un proveedor de servicios satelitales.

4. Ingrese el número telefónico al cual desea llamar (consulte la sección Para ingresar números, página 16). Para efectuar llamadas internacionales, consulte la sección de Marcación internacional, página 19.

Nota

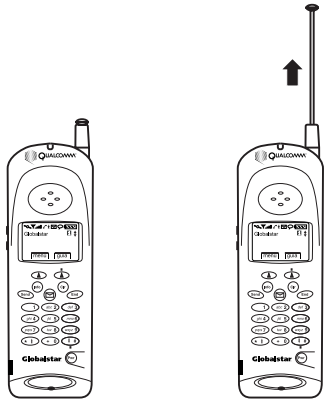
Cuando use el teclado u observe la pantalla en el modo satelital Globalstar, asegúrese de que la antena apunte hacia arriba para mantener el servicio.

5. Pulse (SEND).

   Aparecerá un mensaje si el teléfono está bloqueado, si el número está limitado, o si hay algún otro problema.

Cómo efectuar llamadas celulares

1. Pulse sin soltar la tecla (PWR) para encender el teléfono.
2. Seleccione el modo de llamada, si fuera necesario (vea Cómo seleccionar manualmente el modo de llamada, página 2).
3. Extienda completamente la antena celular.



4. Ingrese el número telefónico (consulte la sección Para ingresar números, página 16).
5. Pulse (SEND).
   Aparecerá un mensaje si el teléfono está bloqueado, si el número está limitado o si hay algún otro problema.

Cómo efectuar llamadas de datos

Las llamadas de datos pueden ser efectuadas en ambos modos: satelital y digital. Si su proveedor de servicios de telefonía satelital ofrece el servicio de datos en paquetes Globalstar, usted puede efectuar llamadas de datos en modo Globalstar. Para más información acerca del modo digital, consulte a su proveedor de telefonía celular.

El equipo de datos en paquetes Globalstar de QUALCOMM es requerido para poder conectar su computadora (u organizador Palm™ de mano) a su teléfono trimodal. Este equipo incluye un cable de datos y un CD que contiene el software de instalación.

Con el equipo de datos en paquetes instalado, usted puede usar su computadora (u organizador Palm ™ de mano) para enviar y recibir mensajes de correo electrónico, usar TelNet o FTP, o bien navegar por internet. Si desea información específica acerca de la instalación, funciones y uso, consulte la documentación del equipo de datos en paquetes Globalstar de QUALCOMM.

Cómo recibir llamadas satelitales o celulares

Para recibir una llamada satelital o celular

1. Encienda su teléfono.
2. Gire la antena Globalstar o extienda la antena celular para encontrar el servicio.

Nota

Para recibir llamadas satelitales, la antena satelital *debe* también girarse hasta la posición vertical de modo que tenga visibilidad del cielo completo. Para lograr mayor estabilidad, coloque el teléfono de costado.

3. Cuando reciba una llamada, el teléfono sonará, la luz indicadora destellará y el mensaje que indica una "llamada entrante" se verá en forma intermitente en la pantalla hasta que conteste.
4. Para contestar una llamada realice *uno* de los siguientes procedimientos:
   - Pulse (SEND).
   - En el modo de espera, pulse cualquier tecla excepto (Pwr) o (END). La opción para responder llamadas con cualquier tecla debe estar "activada" (consulte la sección de Responder llamadas con cualquier tecla, página 67).
5. Si pierde una llamada, se muestra un mensaje. Puede presionar (▲) **ver** para mostrar el registro de llamadas a fin de obtener detalles sobre la llamada perdida.
6. Pulse (▲) **sí** para volver al modo de espera.

Cómo terminar llamadas

Para terminar la llamada, pulse (END). Brevemente aparecerá la duración total de la llamada. Si desea más detalles acerca de todas las llamadas, Detalles del registro de llamadas, página 32.)

Cómo ver su propio número telefónico

El teléfono tiene la capacidad de admitir 3 números telefónicos (NAM): 1 para el servicio satelital (que puede ser o no un número telefónico celular válido según su proveedor de servicios) y 2 números exclusivamente celulares (consulte Selección de NAM, página 78.)

Para mostrar estos números, elija una de las siguientes opciones:

- En el modo de espera, pulse (Info).
- A fin de que aparezcan los tres posibles números telefónicos (módulos NAM):
  - Pulse (▲) **menú**.

- Pulse wxyz 9 para acceder a la opción Mis números (consulte Mis números, página 79).

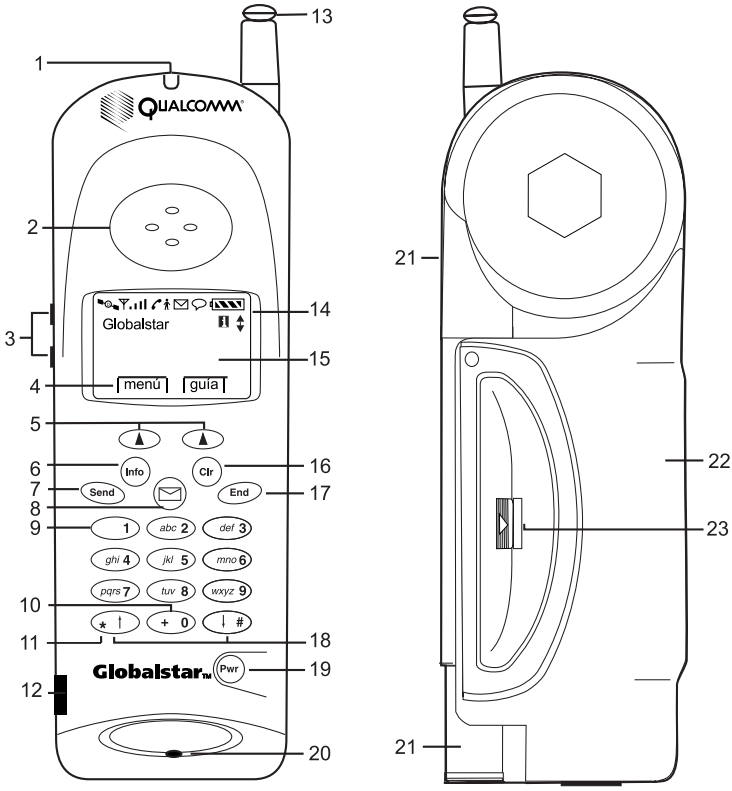
Nota

El número telefónico registrado actualmente aparecerá durante un breve instante cuando se encienda el teléfono.

En esta sección encontrará información sobre las siguientes funciones:

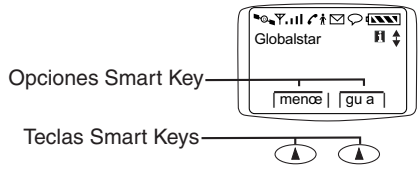
- Características y teclado del teléfono
- Indicadores de pantalla
- Tecla de información
- Módulo de seguridad
- Antena

Características y teclado del teléfono



1. Indicador luminoso – Intermitente cuando el teléfono está encendido, cuando se reciben llamadas o cuando se reciben mensajes de correo de texto o voz.
2. Auricular.

3. Botones de volumen
   - Ajustan los niveles de volumen del timbre mientras no haya llamadas en curso.
   - Sirven para recorrer los elementos de menú si aparece una flecha de desplazamiento.
   - Sirven para recorrer el registro de llamadas y la guía telefónica.
   - Desplazan el cursor al editar caracteres alfabéticos o numéricos.
4. Opciones de teclas SMART KEY — Seleccione la opción en la pantalla pulsando la tecla SMART KEY debajo de la misma.
5. Teclas SMART KEY.



6. Tecla de información – Inserta pausas y guiones.
   Se incluye información adicional si aparece en la pantalla (por ejemplo cuando se registra el teléfono y una vez que aparezca , pulse (Info) para ingresar a la opción de información sobre el proveedor de servicio y el número telefónico actual).
7. Tecla Send (Enviar) – Permite efectuar o contestar una llamada. También se utiliza para funciones como llamadas en espera.
8. Tecla de mensaje – Permite acceder a notificaciones de correo de voz y mensajes de texto. (Consulte Menú de mensajes, página 35.)
9. Tecla de puntuación – Agrega signos de puntuación o espacios al introducir letras.
10. Tecla de marcación internacional o signo más (+) – Permite efectuar llamadas internacionales (consulte la sección Marcación internacional, página 19).
11. Selección de modo – En modo de espera, pulse sin soltar la tecla para ver y seleccionar entre los modos telefónicos disponibles (consulte la sección de Modo manual, página 74).
12. Módulo de seguridad – Necesario para activar el servicio satelital Globalstar (consulte la sección de Tecla de información, página 12).
13. Antena celular.
14. Indicadores de pantalla – Muestran el estado del teléfono y de la batería (consulte la sección de Indicadores de pantalla, página 11).
15. Pantalla.
16. Tecla de borrado
    - Elimina caracteres (consulte las secciones Para ingresar números, página 16, e Cómo ingresar letras y otros caracteres, página 23).
    - Retrocede a la pantalla anterior.
17. Tecla End (Terminar) – Pulse esta tecla para terminar una llamada o para volver al menú principal.

18. Teclas de desplazamiento
    - Permiten recorrer los elementos de menú, si en la pantalla aparece una flecha de desplazamiento.
    - Mueven el cursor.
19. Tecla de encendido/apagado – Enciende o apaga el aparato.
20. Micrófono.
21. Antena satelital Globalstar (consulte la sección de Cómo preparar llamadas satelitales, página 2).
22. Batería.
23. Seguro de la batería.

Indicadores de pantalla

Los indicadores en pantalla permiten al usuario apreciar el estado del teléfono y el nivel de carga de la batería con un vistazo rápido.

Símbolo	Estado
	El teléfono está funcionando en el modo satelital Globalstar.
Ⓓ	El teléfono está funcionando en el modo digital. El teléfono está funcionando en el modo análogo si los símbolos o Ⓓ no aparecen en la pantalla.
	Indica la intensidad de señal, que fluctúa desde una señal fuerte (cuatro líneas) a una extremadamente débil (una línea).
	Llamada en curso.
	No hay servicio disponible. Si no hay servicio, el teléfono emite un tono cuando se intenta cursar la llamada.
	Fuera de zona – el servicio se establece fuera del área normal.
	Notificación de un mensaje de texto.
	Notificación de un mensaje de correo de voz.
	Carga de la batería. Puede tener desde cuatro barras diagonales (carga plena) hasta una sola barra (carga mínima), o bien puede estar intermitente sin barra alguna (sin carga).

ℹ	Ayuda disponible; pulse (Info). Aparece este símbolo, por ejemplo cuando se registra el teléfono y está disponible la información sobre el proveedor de servicio y el número telefónico actual. (Consulte Tecla de información, página 12).
P	Designa un nivel adicional de llamadas privadas (digital).
E	Indica que el cifrado del satélite está activado (Globalstar).
✓	Designa la opción de menú seleccionada.
▲▼↕	Indica que es posible desplazarse por las pantallas utilizando los botones de volumen (situados al costado del teléfono) o las teclas (↓ #) y (* ↑).
🔒	Indica que el mensaje de texto seleccionado o el teclado, están bloqueados.
🔓	Indica que el mensaje de texto está desbloqueado.

Tecla de información

La tecla de información (Info) posee diversas funciones:

- Proporciona ayuda si en la pantalla aparece ℹ.
- Cuando se registra el teléfono y en la pantalla aparece ℹ, pulse (Info) para obtener información del proveedor de servicio y el número telefónico actual.
- Muestra el número telefónico mientras se está cursando una llamada.
- Inserta pausas y guiones al introducir un número telefónico.

Módulo de seguridad

El módulo de seguridad activa el teléfono al estar en el modo satelital Globalstar. Se sitúa en el costado inferior izquierdo de la parte delantera del teléfono. El módulo de seguridad que viene con el teléfono funciona sólo con ese aparato y no es intercambiable.

⚠ **Precaución**

No retire el módulo de seguridad.

El módulo de seguridad se debe instalar correctamente para recibir o efectuar llamadas al estar en el modo satelital Globalstar. Si el módulo no está bien instalado, sólo podrá efectuar llamadas de emergencia.

Nota

Si usted usa el mismo número telefónico (o NAM) para llamadas satelitales Globalstar y llamadas celulares, es posible que el módulo de seguridad deba ser instalado también para llamadas celulares que no sean de emergencia.

Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio satelital, quien es el encargado de instalar y dar mantenimiento al módulo de seguridad.

Antena

El rendimiento del teléfono depende de la intensidad de la señal que reciba la antena. Cuando se extiende completamente la antena del celular o se gira la antena satelital Globalstar, el indicador muestra la intensidad de la señal recibida con dicha posición específica de la antena. No es posible efectuar ni recibir llamadas satelitales con la antena satelital Globalstar guardada.

Es importante utilizar las antenas correctamente para obtener un mejor rendimiento. Siga las pautas que se indican a continuación para las antenas celular y satelital Globalstar:

- Nunca sostenga el teléfono por la antena.
- No utilice el teléfono si alguna antena está dañada, a menos que lo use con el equipo para el automóvil.

Encontrará más información acerca de cómo utilizar las antenas en las secciones Cómo preparar llamadas satelitales, página 2, y Cómo efectuar llamadas celulares, página 5.

En esta sección encontrará información sobre las siguientes funciones básicas:

- Encendido y apagado del teléfono
- Modo de espera
- Modo de ahorro de energía
- Ingreso de números
- Llamadas de emergencia
- Remarcado de llamadas
- Para silenciar una llamada
- Opciones de servicios ofrecidos por su proveedor

Encendido y apagado del teléfono

Para encender el teléfono

1. Antes de encender el teléfono, asegúrese de que la batería esté cargada e instalada correctamente (consulte las secciones de Cargadores de bateríaì, página 82, and Reemplazo de la batería, página 84).
2. Pulse sin soltar la tecla (Pwr) hasta que se encienda la luz indicadora (aproximadamente un segundo).
3. Ahora el teléfono se encuentra en el modo de espera (consulte la sección de Modo de espera, página 16) y comenzará a buscar el servicio.

   El mensaje que aparece en la pantalla depende del servicio seleccionado (consulte la sección de Modo manual, página 74 o Modo automático, página 75).

Indicación

Cuando se enciende el teléfono, se muestra la secuencia de animación de Globalstar. Pulse cualquier tecla para detener la animación, si lo desea.

Para apagar el teléfono

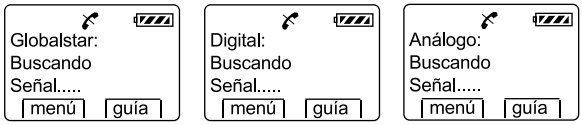
1. Pulse sin soltar la tecla (Pwr) hasta que aparezca el mensaje "Apagándose".
2. Suelte la tecla (Pwr).

Indicación

Si el teléfono no se apaga, pulse sin soltar la tecla (Pwr) por más de un segundo.

Modo de espera

Una vez encendido, el teléfono pasará al modo de espera y comenzará a buscar servicio. En las siguientes pantallas es posible apreciar los mensajes que aparecen cuando el teléfono comienza a buscar el servicio (si desea más información, consulte la sección de Modo manual, página 74.)



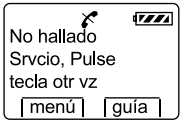
Una vez que se establece (se registra) el servicio, se muestra la señal distintiva, fecha y hora, y los iconos correspondientes.

Nota

Puede que la fecha y hora no estén disponibles en todos los modos de servicio.

Modo de ahorro de energía

Si su teléfono no establece (registra) servicio alguno, mientras se encontra en modo de espera; este cambiará al modo de ahorro de energía. El modo de ahorro de energía aumenta la vida útil de la batería al buscar periódicamente servicio.
En la pantalla aparece el siguiente mensaje:



Para volver al modo de espera, pulse cualquier tecla.

Para ingresar números

Es posible ingresar hasta 32 números y otros caracteres, incluyendo guiones y pausas.

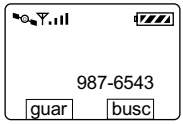
Nota

Algunos de estos 32 caracteres no siempre aparecen en determinadas pantallas y puede que se les sustituya con puntos (...). Para mostrar el número completo, use la opción Ver # en el menú de la guía telefónica (consulte la sección de Cómo buscar entradas, página 26) o el menú de registro de llamadas (consulte la sección de Detalles del registro de llamadas, página 32).

Para ingresar números telefónicos

En el modo de espera, use el teclado para ingresar los números telefónicos que desee, directamente en la pantalla de apertura. Luego de pulsar la tecla

del primer número, una nueva pantalla muestra el número y proporciona las siguientes opciones.



- Pulse (▲) **guardar** para almacenar este número en la guía telefónica.
- Pulse (▲) **buscar** para buscar este número en la guía telefónica.
- Pulse (END) para borrar este número y comenzar nuevamente.
- Pulse (SEND) para efectuar la llamada a este número.

Para editar números

1. Para moverse hasta el número a editar, pulse uno de los botones de volumen situados en el costado del teléfono.
2. Con el cursor destellando sobre el número a editar, use el teclado para ingresar el nuevo dígito.

Indicación

Se puede usar también el botón (Clr) para anular un dígito.

Nota

No se debe de utilizar las teclas (* ↑) o (↓ #) para mover el cursor cuando se ingresan o editan números debido a que estas teclas se usan para ingresar los caracteres # o *.

Para borrar números

- Pulse (Clr) para borrar un solo carácter a la vez.
- Pulse uno de los botones de volumen para colocar el cursor sobre un número, pulse luego la tecla (Clr) para borrarlo.
- Pulse sin soltar la tecla (Clr) para borrar la entrada completa.

Llamadas de emergencia

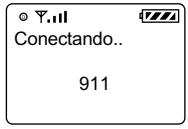
- Las llamadas de emergencia se operan de una manera especial, cuando se usa el modo analógico o digital.

  Para efectuar una llamada al número de emergencia de su área (por ejemplo, el 911), el teléfono ha sido programado para completar la llamada y pasar luego al estado de “espera de respuesta”. Esto asegura que el teléfono esté libre para recibir todas las llamadas entrantes. El LED continúa destellando hasta que usted salga de ese estado. Durante este tiempo, no se pueden efectuar llamadas salientes que no sean de emergencia.

- Cuando se efectúan llamadas de emergencia en el modo Globalstar, no se requieren condiciones especiales.
- Las llamadas de emergencia se pueden efectuar a pesar de que el teléfono esté bloqueado o limitado.
- Comuníquese con su proveedor de servicio satelital o celular para acceder a los números de emergencia de su área.

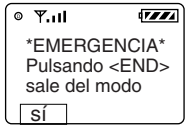
Para efectuar una llamada de emergencia

1. Ingrese el número de emergencia (por ejemplo, 911).



2. Pulse la tecla (SEND).
3. Para salir del estado de espera de respuesta de emergencia (aplicable a opciones celulares solamente), pulse la tecla (END).

   El LED dejará de destellar. Pueden reanudarse las llamadas salientes normales.



Indicación

Para borrar este alerta sin salir del modo de emergencia, pulse (Clr) o la tecla SMART KEY smart key **sí**.

Cuando se opera en el modo celular, si intenta volver al menú principal mientras aún se encuentra en el modo de emergencia, destellará la palabra “Emergencia” (en video invertido) hasta que se oprima el botón (END).

Remarcado de llamadas

Para remarcar el último número al que se llamó

- Pulse (SEND).

Para silenciar una llamada

Con una llamada en curso, se puede silenciar el micrófono de manera que la persona que lo llamó no pueda escucharlo.

Para activar esta función

- Pulse (▲) **silencio**. La palabra "Mudo" reemplaza a la palabra "Dur." en la pantalla hasta que se termine su llamada o ó cuando desactive ésta función.

Para desactivar esta función

Pulse (▲) **silencio**. La palabra "Dur." reemplaza a la palabra "Mudo" en la pantalla.

Posibles servicios ofrecidos por su proveedor

Marcación internacional

Para efectuar llamadas internacionales en el modo satelital Globalstar

1. Ingrese el código de acceso internacional, el código del país y el número telefónico.

   Método rápido: Pulse sin soltar la tecla (+ 0) hasta que aparezca un signo más (+) en la pantalla, y luego ingrese el código del país y el número telefónico.
2. Pulse (SEND).

Si su red tiene habilitada la marcación internacional, comuníquese con su proveedor de servicio satelital para obtener más información al respecto.

Servicio de localización de posición en modo Globalstar

Mientras efectúa una llamada en modo satelital Globalstar, es posible derecibir las coordenadas de su posición actual (consulte la sección de Coordenadas de la posición actual, página 42).

Llamadas en espera

La opción de llamada en espera le hará saber que está recibiendo una llamada entrante por medio de un tono. Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar esta opción, comuníquese con su proveedor de servicio satelital o celular.

Llamada tripartita

La opción de llamada tripartita permite conversar con dos personas al mismo tiempo. Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar esta opción, comuníquese con su proveedor de servicio satelital o celular.

Identificación de llamadas

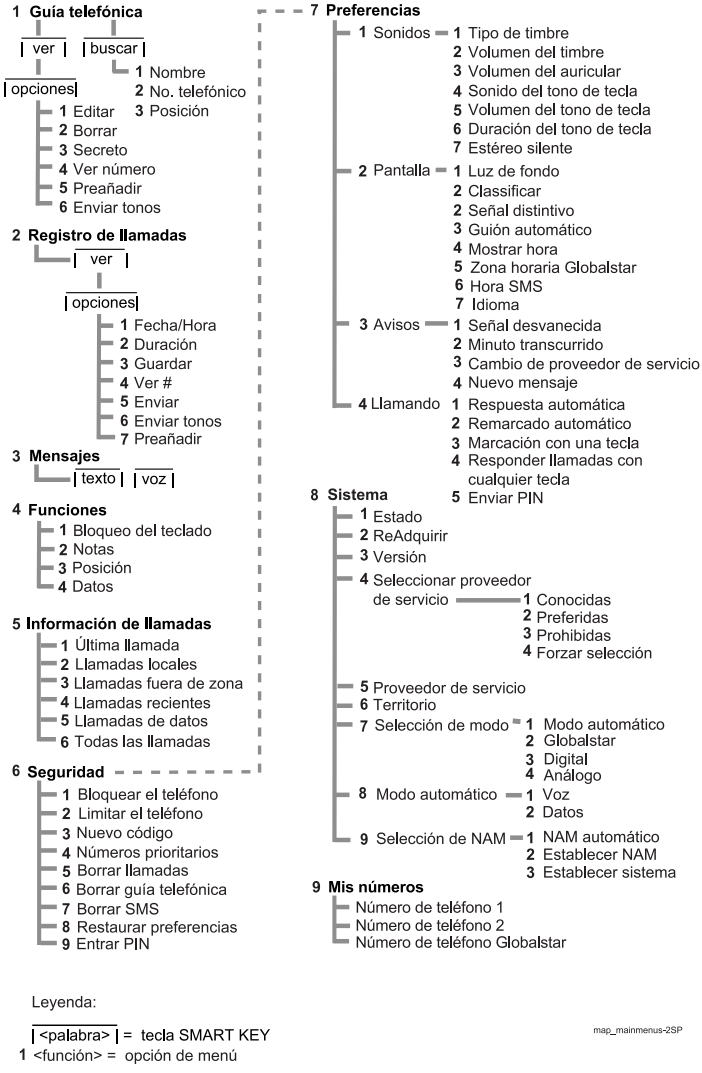
La característica de identificación de llamadas muestra en la pantalla el número telefónico de la llamada entrante, si dicha función está disponible. Si el número telefónico de la persona que llama está almacenado en la guía telefónica, también aparecerá su nombre con el número.

Para obtener más información sobre la identificación de llamadas, comuníquese con su proveedor de servicio satelital o celular.

En esta sección encontrará una guía para

- Acceder al menú principal
- Navegar y utilizar menús

En el siguiente diagrama se describen los diferentes menús disponibles en el menú principal. Pulse (▲) **menú** para acceder al menú principal.



Leyenda:

| <palabra> | = tecla SMART KEY

1 <función> = opción de menú

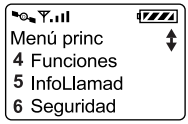
map_mainmenus-2SP

Acceso al menú principal

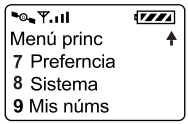
El menú principal contiene el acceso a todas las funciones del teléfono. Use las teclas de desplazamiento (↓ #) y (* ↑), para moverse entre pantallas. Use (Clr) para retroceder las pantallas.

1. Para acceder al menú principal, encienda el teléfono. El teléfono está ahora en modo de espera (consulte la sección de Modo de espera, página 16).
2. Pulse (▲) **menú** para que aparezcan los tres primeros elementos del menú principal. Si aparecen las flechas de desplazamiento, recorra las pantallas para acceder a opciones adicionales del menú.
   Cada elemento del menú principal se explica en orden secuencial en secciones independientes en esta guía.

Página 23
Página 31
Página 35



Página 41
Página 45
Página 49



Página 55
Página 69
Página 79

scrn_mainmenuallSP.eps

Navegación y uso de los menús

Para navegar por los menús

- Cuando aparece una o dos flechas de desplazamiento en la pantalla, es posible acceder a los elementos adicionales disponibles del menú. Pulse la tecla de desplazamiento (↓ #) o (* ↑), para acceder a estos elementos.
- Para seleccionar un elemento del menú, pulse el número correspondiente. Por ejemplo, para ver el elemento **1** del menú guía, pulse (1).

Para guardar cambios o un ajuste

- Pulse (▲) **sí**.

Para volver a la pantalla anterior sin guardar los cambios

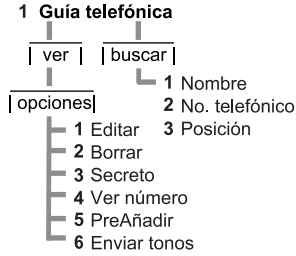
- Pulse (Clr).

Para volver al modo de espera sin guardar los cambios (siempre y cuando *no* haya una llamada en curso)

- Pulse (END).

Para volver al modo de espera sin guardar los cambios (siempre y cuando haya una llamada en curso)

- Pulse (Clr) repetidamente.



Esta sección proporciona información acerca de las siguientes funciones:

- Cómo ingresar letras y otros caracteres
- Cómo ingresar pausas
- Cómo guardar entradas
- Cómo buscar entradas
- Cómo editar entradas
- Cómo borrar entradas
- Cómo usar la función "Secreto"
- Cómo ver números
- Cómo enviar tonos
- Cómo preañadir números
- Cómo usar la función de marcación rápida

Cómo ingresar letras y otros caracteres

Para ingresar letras y otros caracteres

1. Pulse una tecla varias veces para ver las letras en mayúscula, luego en minúscula, y finalmente el número. Por ejemplo, si se presiona varias veces la tecla (def 3), aparecerá lo siguiente:

   D E F d e f 3
2. Para mostrar el siguiente carácter de la misma tecla:
   a. Mueva el cursor hacia adelante por el espacio equivalente a un carácter, presionando (↓ #).
   b. Pulse (def 3) dos (2) veces.
   Se muestra la letra "E". Para mostrar "e" minúscula, pulse (def 3) cinco (5) veces.
3. Complete la entrada de texto usando la tecla (↓ #) para ingresar espacios entre palabras.
4. Cuando se han mostrado todos los caracteres, pulse (▲) **sí**.

Para editar letras y otros caracteres

1. Coloque el cursor sobre el carácter a editar usando una de las siguientes opciones:
   - Pulse (* ↑) o (↓ #).
   - Pulse uno de los botones de volumen en el costado del teléfono.
2. Desde el teclado, ingrese un nuevo carácter.

Para borrar letras y otros caracteres

- Para borrar un carácter a la vez:
  1. Coloque el cursor sobre el carácter.
  2. Pulse (Clr) para borrar.
- Pulse sin soltar (Clr) para borrar la entrada completa.

Para ingresar espacios entre palabras

- Para ingresar un espacio, elija una de las siguientes opciones:
  - Pulse (↓ #).
  - Pulse el botón para bajar el volumen, a un costado del teléfono.

Para ingresar puntuación o espacios

- Pulse (1) varias veces, para ingresar caracteres especiales.
- El signo de puntuación o el espacio aparecerán en el siguiente orden:
  – <espacio> @ & ( ) : . ‘ # *, 1.

Indicación

Para retroceder a la pantalla anterior, pulse (Clr).

Cómo ingresar “pausas”

Cuando utilice los servicios telefónicos de automatización, tales como correo de voz ó transacciones bancarias en línea, el agregar una “pausa” mientras se ingresa una serie de números, esta permite incluir períodos de tiempo en la cadena de caracteres. Cada pausa se cuenta como un carácter. Esta pausa permite que se complete un proceso electrónico remoto, antes de que otro comience.

Las pausas pueden ingresarse manualmente o bien guardar las pausas en una entrada en la guía telefónica. Existen dos tipos de pausas:

- Haga Pausa – Detiene el funcionamiento hasta que se pulse la tecla (▲) **reanudar** para enviar el resto de la secuencia numérica.
- Tiempo Pausa – Detiene el funcionamiento durante dos segundos y luego lo reanuda automáticamente.

Nota

Si el guión automático está “activado” y se introducen pausas manualmente, dicha característica quedará “desactivada” temporalmente. (Consulte las secciones Guión automático, página 60 y Guión manual, página 61.)

Para ingresar pausas cuando se entran números

1. Pulse (Info), para ingresar una pausa.

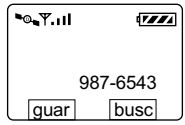
2. Pulse (1) para Haga Pausa o (abc 2) Tiempo Pausa.
   En la pantalla se muestra **H** indicador de Haga Pausa y **T** indicador de Tiempo Pausa.
3. Continúe ingresando números.

Cómo guardar entradas

El teléfono puede guardar hasta 99 entradas. Cada una de ellas contiene un nombre (hasta 12 caracteres) y un número telefónico (hasta 32 dígitos) almacenados en posiciones numeradas del 1 al 99. (Consulte Para ingresar números, página 16.)

Para guardar un nombre y un número telefónico

1. Para ingresar un número telefónico, realice uno de los siguientes procedimientos:
   - En el modo de espera:
     - Ingrese un número telefónico.
     - Pulse (▲) **guardar**.



   - En el registro de llamadas (Consulte Menú de registro de llamadas, página 31):
     - Seleccione un número.
     - Pulse (▲) **ver**.
     - Pulse (▲) **opciones**.
     - Pulse (▲) **guardar**.
   - En Notas (consulte Notas, página 41):
     - Ingrese un número.
     - Pulse (▲) **opciones**.
     - Pulse (▲) **guardar**.
   - En la pantalla:
     - Seleccione un número de la pantalla, tal como la identificación de llamada.
     - Pulse (▲) **guardar**.
2. Usando el teclado, ingrese un nombre.

3. Pulse (▲) **sí**.
4. Seleccione un número de posición.
   - Si la guía telefónica no está completa, el sistema le solicita que acepte una posición vacía. Usted puede realizar uno de los siguientes procedimientos:
     - Pulse (▲) **sí** para aceptar la posición vacía.
     - Ingrese el número de la posición que desee y pulse (▲) **sí**.
     - Desplácese a las posiciones vacías y pulse (▲) **sí**.
   - Si la guía telefónica está completa, ingrese el número de la posición que desee e ingrese la nueva información. Se perderá la información antigua.

Cómo buscar entradas

Se pueden buscar entradas ya sea por el nombre, número o posición. Es posible avanzar rápidamente en grupos de diez entradas, o bien desplazarse por cada una de las entradas a la vez.

Para buscar una entrada

1. En el modo de espera, pulse (▲) **guía**.
2. Elija una de las siguientes opciones:
   - Desplácese por las entradas, una por una.
   - Para avanzar en grupos de diez entradas, ingrese los números 1 al 9. (Por ejemplo, si introduce el 6, se ha seleccionado la posición número 60. Sí ésta posición está vacía, la posición con datos anterior a ésta, será seleccionada).
   - Para encontrar entradas específicas, pulse la función **buscar**:
     - Pulse (▲) **buscar**.
     - Elija una de las siguientes opciones para buscar:
       - Por el nombre, pulse (1).
       - Por el número telefónico, pulse (abc 2).
       - Por la posición, pulse (def 3).
     - Ingrese uno o más caracteres (para la función de búsqueda, todos los caracteres están clasificados como minúsculas).
     - Pulse (▲) **buscar**.
3. Seleccione una entrada.
4. Pulse (▲) **ver** para que aparezca la entrada.
5. Pulses (SEND) para llamar al número.
6. Pulse (▲) **opciones** para editar, borrar, designar una entrada como secreta, ver el número, añadir (anteponer) o enviar tonos.

Cómo editar entradas

Es posible realizar cambios al nombre, número telefónico o posición de una entrada.

Para editar una entrada

1. En el modo de espera, pulse ▲ **guía**.
2. Desplácese hacia la entrada que desea cambiar.
3. Pulse ▲ **ver**.
4. Pulse ▲ **opciones**.
5. Pulse 1 para editar. Seleccione una de las siguientes categorías:
   - Nombre
     - Pulse 1.
     - Ingrese cambios.
     - Pulse ▲ **sí**.
   - Número telefónico
     - Pulse abc 2.
     - Ingrese cambios.
     - Pulse ▲ **sí**.
   - Posición
     - Pulse def 3.
     - Seleccione una de las siguientes opciones:
       - Use el mismo número de posición y pulse ▲ **sí**.
       - Ingrese un número de posición de su elección y pulse ▲ **sí**.
       - Desplácese para seleccionar una posición vacía y pulse ▲ **sí**.

Cómo borrar entradas

Las entradas pueden borrarse rápidamente, con sólo pulsar algunas teclas.

Para borrar una entrada

1. En el modo de espera, pulse ▲ **guía**.
2. Desplácese hacia la entrada que desea borrar.
3. Pulse ▲ **ver**.
4. Pulse ▲ **opciones**.
5. Pulse abc 2 para ingresar a la opción de borrado.
6. Pulse ▲ **sí**.

Cómo usar la función “Secreto”

Para evitar que un número telefónico aparezca en pantalla, se puede designar la entrada como “secreta”. Para ver o cambiar una entrada secreta, debe usar el código de bloqueo. (Consulte la sección Cómo usar el código de bloqueo, página 49.)

Nota
Cuando se recibe una llamada, la característica de identificación de la persona que llama evita que aparezca el nombre, si la entrada en la guía telefónica es secreta.

Para configurar la función de secreto

1. En el modo de espera, pulse ▲ **guía**.
2. Desplácese hasta la entrada a cambiar.
3. Pulse ▲ **ver**.
4. Pulse ▲ **opciones**.
5. Pulse def 3 .
6. Seleccione *una* de las siguientes opciones:
   - Sí – para designar la entrada como secreta
   - No – para no designar la entrada como secreta
7. Pulse ▲ **sí**.

Para ver o cambiar una entrada secreta

1. Con el teléfono en modo de espera, pulse ▲ **guía**.
2. Desplácese hasta la entrada secreta.
3. Ingrese su código de bloqueo.
4. Pulse ▲ **sí** para aceptar los cambios que hizo.

Cómo ver números

Se puede ver el número telefónico completo de una entrada. Cuando vea un número, también podrá añadir (anteponer) números al comienzo del número telefónico y guardar dichos cambios.

Para ver un número

1. En el modo de espera, pulse ▲ **guía**.
2. Desplácese hasta la entrada que le interesa ver.
3. Pulse ▲ **ver**.
4. Pulse ▲ **opciones**.
5. Pulse ghi 4 para ingresar a la opción que permite ver números.
6. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - Pulse ▲ **sí** para volver al menú anterior.
   - Pulse END para volver al modo de espera.

Cómo enviar tonos

Durante una llamada en curso puede ser necesario transmitir tonos DTMF (dual tone multifrequency – tono dual de frecuencia múltiple). Las funciones telefónicas de automatización, tales como correo de voz o transacciones bancarias en línea, requieren un tono para activarse.

Es posible enviar tonos manualmente, ingresando números, o utilizando números almacenados en la guía telefónica. También se pueden enviar tonos de los números ingresados en las notas (consulte la sección de Notas, página 41).

Nota

La duración del sonido de la tecla, que se escucha al presionarla, afecta a los tonos DTMF en modo análogo. Revise la duración del tono de tecla antes de enviar tonos (consulte la sección de Duración del tono de tecla, página 57).

Para enviar tonos manualmente

- Mientras esté cursando una llamada, ingrese los números correspondientes.
- Se transmitirán inmediatamente los tonos asociados con los números.

Para enviar tonos guardados en la guía telefónica

1. Mientras esté cursando una llamada, pulse ▲ **guía**.
2. Desplácese hacia la entrada.
3. Pulse ▲ **ver**.
4. Pulse ▲ **opciones**.
5. Pulse mno 6 para ingresar a la opción que permite Enviar tonos. Se transmitirán inmediatamente los tonos asociados con los números.

Cómo preañadir números

Añade (antepone) números, tales como códigos de área o de país, al comienzo de un número telefónico en una entrada existente en la guía telefónica.

Para preañadir (anteponer) números

1. En el modo de espera, pulse ▲ **guía**.
2. Desplácese hasta la entrada que desea cambiar.
3. Pulse ▲ **ver**.
4. Pulse ▲ **opciones**.
5. Pulse jkl 5 para ingresar a la opción que permite preañadir números. Aparecerá el número telefónico.
6. Ingrese los números que desea agregar a los caracteres mostrados.
7. Pulse ▲ **guardar**.

Cómo usar la función de marcación rápida

Podrá marcar rápidamente un número telefónico si conoce la posición numerada de éste en la guía telefónica. Se puede marcar rápidamente cualquiera de los 99 números de posición a menos que el teléfono esté limitado. Si limita el teléfono, sólo estarán disponibles las primeras nueve posiciones de la guía para la marcación rápida.
(Consulte la sección de Cómo limitar el teléfono, página 50.)

Para marcar rápidamente un número telefónico

1. Ingrese el número de la posición.
2. Pulse (SEND).

Marcación con una tecla

Si tiene activada la marcación con una tecla, podrá marcar cualquiera de los 99 números de posición sin tener que pulsar la tecla (SEND).

Para marcar un número telefónico de posición con una tecla

1. Active la marcación con una tecla (consulte la sección de Marcación con una tecla, página 66).
2. Pulse sin soltar el número de posición.

Indicación

Para marcar posiciones de dos dígitos, pulse y suelte el primer dígito y luego pulse sin soltar el segundo. Por ejemplo:

- Pulse sin soltar (def 3) para seleccionar la posición número 3.
- Pulse (def 3), y luego pulse sin soltar (abc 2) para seleccionar la posición número 32.

Esta sección proporciona información acerca del uso de la lista del registro de llamadas para:

- Acceder a la lista del registro de llamadas
- Ver detalles del registro de llamadas

La lista del registro de llamadas contiene las últimas diez llamadas satelitales o celulares entrantes o salientes, y también permite ver los siguientes detalles de cada tipo de llamada:

Llamada de	Llamadas entrantes, siempre y cuando esté disponible la identificación de llamadas (consulte la sección de Identificación de llamadas, página 20)
Llamada a	Llamadas salientes
Agregadas	Entradas de las notas (consulte la sección de Notas, página 41)
Perdidas	Llamadas no contestadas, si está disponible la identificación de llamadas.
Identificación de llamadas	Información recibida sobre la identificación de la persona que llama
Llamadas en espera	Información que se recibe durante una llamada, acerca de las llamadas en espera

- A la llamada más reciente se le asigna el número 0 y aparece en el primer lugar de la lista; la llamada más antigua queda al final (separada por una línea punteada).
- Cuando la lista está completa, una nueva llamada ocupa el primer lugar de la lista y se borra la llamada más antigua.
- Los cambios de la lista se guardan una vez que se apaga el teléfono.
- Los nombres aparecen en el registro de llamadas si el número telefónico de la persona que llama está almacenado en la guía telefónica.
- Si hay más de un nombre que coincida con el número de la última llamada recibida, aparecerá la entrada que tenga el número más bajo en la guía telefónica.

Acceso al registro de llamadas

Para acceder a la lista del registro de llamadas

1. En el modo de espera, pulse la tecla (▲) **menu**.
2. Pulse (abc 2) para ver el registro de llamadas.
3. Pulse las teclas de desplazamiento para acceder a las últimas diez llamadas. Por ejemplo:

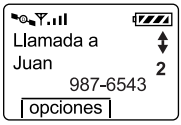
4. *Baje* hasta seleccionar una llamada desde la más reciente a la más antigua, o bien *suba* para seleccionar las llamadas en el orden inverso.
5. Luego de seleccionar una llamada, elija una de las siguientes opciones:
   - Para llamar al número, pulse la tecla (SEND).
   - Para almacenar el número en la guía telefónica:
     - Pulse (▲) **ver.**
     - Pulse (▲) **guardar**.
     - Pulse (▲) **sí** (vea Cómo guardar entradas, página 25).
   - Para salir del registro sin llamar ni almacenar ningún número, pulse la tecla (Clr) o (END).

Detalles del registro de llamadas

Para ver detalles del registro de llamadas

1. Desplácese para seleccionar una llamada de la lista.

2. Pulse (▲) **ver**.

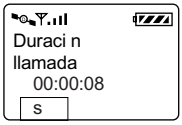


3. Pulse (▲) **opciones**.

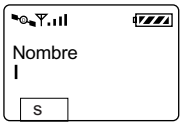
4. Realice *uno* de los siguientes procedimientos:

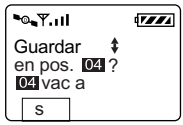
- Fecha/Hora – Muestra la fecha y hora de la llamada.

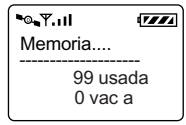
- Duración – Muestra el tiempo que duró la llamada.



- Guardar – Guarda el número en la guía telefónica.







- Ver # – Muestra el número completo.
- Enviar – Permite efectuar la llamada al número que se marque.
- Enviar Tonos – Envía tonos DTMF (dual tone multi-frequency – tono dual de frecuencia múltiple) mientras se efectúa la llamada. (vea Cómo enviar tonos, página 29.)
- Preañadir – Permite añadir números, tales como códigos de área o de país, al comienzo de un número telefónico y guardarlos en la guía telefónica.

3 Mensajes
└ | texto | | voz |

Esta sección proporciona información acerca del sistema SMS (servicio de mensajes cortos) y mensajes de correo de voz.

- Notificación de mensajes
- Lectura de mensajes
- Mensajes de voz
- Mensajes de texto

Comuníquese con su proveedor de servicio satelital o celular para obtener información sobre la disponibilidad de notificaciones de correo de voz y texto.

Notificación de mensajes

El teléfono puede ser configurado para la función de notificación de mensajes. (Consulte Nuevo mensaje, página 65). Cuando el teléfono está encendido y recibe un servicio de mensajes cortos, el mismo le avisará:

- Haciendo intermitente la luz indicadora
- Haciendo sonar un tono
- Mostrando en la pantalla un indicador de mensaje de texto ✉ o bien un indicador de notificación de correo de voz ⬭.

Los indicadores de mensajes de texto y notificación de correo de voz permanecen en la pantalla hasta que sean leídos todos los mensajes.

Lectura de mensajes

Cuando se lee un mensaje, se accesa primero a los más recientes. Si el mensaje contiene un número de la última llamada recibida que sea igual a uno de la guía telefónica, aparecerá el nombre correspondiente en vez del número. Si hay más de un nombre que coincida con el número de la última llamada recibida, aparecerá la entrada que tenga el número más bajo en la guía telefónica.

Mensajes de voz

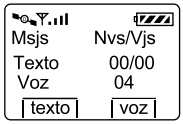
Acceso al correo de mensajes de voz

Si alguien le deja un mensaje de correo de voz, el teléfono recibe una notificación al respecto y le advierte sobre dicha situación. Para acceder a los mensajes, elija una de las siguientes opciones:

- Acceso a las notificaciones del correo de voz para conocer los detalles de las llamadas.
- Para escuchar el mensaje, llame a su sistema de correo de voz (los proveedores de servicio pueden incluir diferentes detalles acerca del mensaje).

Si tiene uno o más sistemas de correo de voz, aparecerá en pantalla el número total de mensajes de voz recibidos por todos los sistemas.

Por ejemplo, si tiene dos sistemas de correo de voz y recibe dos mensajes de voz de un sistema y dos del otro, el número total de notificaciones de correo de voz que aparecerá bajo "Viejos" es 4.



Si se reciben mensajes de correo de voz nuevos, se actualiza el número total de notificaciones de correo de voz.

Para acceder a las notificaciones de correo de voz

1. En el modo de espera, pulse la tecla (✉).
   Aparecerá el número total de mensajes de voz recibidos bajo "Viejos".
2. Pulse (▲) **voz**.
   La notificación de correo de voz exhibirá ya sea el número de la última llamada o un nombre si es que dicho número coincide con alguno que esté en la guía telefónica.

Nota

Si hay más de un nombre que coincida con el número de la última llamada recibida, aparecerá la entrada que tenga el número más bajo en la guía telefónica.

3. Seleccione un mensaje y luego elija una de las siguientes opciones:
   - Pulse (▲) **ver** a fin de apreciar más detalles (si los hubiese).
     La información detallada se desplaza automáticamente por la pantalla y hace las pausas respectivas para permitir su lectura.
   - Pulse una tecla de desplazamiento para trasladarse manualmente.
   - Para leer la siguiente notificación de correo de voz, pulse (▲) **siguiente**.

Para llamar al sistema de correo de voz

1. Pulse (✉).
2. Pulse (▲) **voz**.
3. Pulse (▲) **siguiente** para buscar la notificación de correo de voz deseada.
4. Pulse (▲) **ver**.
5. Pulse (SEND).
   Aparecerá el número telefónico correspondiente al sistema de correo de voz (si lo hubiese).
   Si no aparece, verá el mensaje que indica "Núm. teléfono correo de voz no recibido". Ingrese manualmente el número telefónico del correo de voz.

6. Si fuese necesario, añada dígitos al número de correo de voz.
   Por ejemplo, si está fuera del área de su número de correo de voz, añada el código de área o de país correspondiente.
7. Pulse (SEND) nuevamente.
8. Para recuperar los mensajes, siga las instrucciones del sistema de correo de voz.

Para borrar notificaciones de mensajes de voz

1. Pulse (✉).
2. Pulse (▲) **voz**.
3. Pulse (▲) **siguiente** para buscar la notificación de correo de voz deseada.
4. Pulse (▲) **ver**.
5. Pulse (▲) **borrar** para eliminar el mensaje.
6. Pulse (▲) **sí**.

Mensajes de texto

Los mensajes de texto pueden incluir números de las últimas llamadas recibidas, mensajes, indicadores de urgencia, indicadores de hora y fecha, y nombres, si el número de la última llamada recibida coincide con alguno de la guía telefónica. El teléfono puede almacenar tantos mensajes de texto como lo permita la memoria disponible. Encontrará más información sobre la administración de memoria del teléfono en la sección de Almacenar los mensajes de texto, página 38.

Acceso a los mensajes de texto

Para acceder a los mensajes de texto

1. Pulse (✉).
   Aparecerá la cantidad de mensajes de texto nuevos y viejos.
2. Pulse (▲) **texto**.
   Primero aparecerán los mensajes más recientes sin leer y después los mensajes más nuevos leídos, si los hubiese. El número de mensajes bajo "Viejos" es la cantidad de mensajes que ya se revisaron pero no se borraron.
3. Seleccione un mensaje y luego elija una de las siguientes opciones:
   - Pulse (▲) **ver** a fin de apreciar más detalles (si los hubiese).
     El texto se desplaza automáticamente por la pantalla y hace las pausas respectivas para permitir su lectura.
   - Pulse una tecla de desplazamiento para trasladarse manualmente.
   - Pulse (▲) **siguiente**, para leer el siguiente mensaje.

Para llamar a los números presentes en mensajes de texto

1. Pulse (✉).
2. Pulse (▲) **texto**.
3. Pulse (▲) **siguiente** para buscar el mensaje deseado.

4. Pulse ▲ **ver**.
5. Pulse SEND.
   Aparecerá el número de la última llamada recibida, si lo hubiese.
6. Si fuese necesario, añada (anteponga) dígitos antes del número de la última llamada recibida.
   Por ejemplo, si está fuera del área de su número de correo de voz, añada el código de área o de país correspondiente.
7. Pulse SEND nuevamente.

Para borrar mensajes de texto

1. Pulse ✉.
2. Pulse ▲ **texto**. Aparecerá un mensaje de texto.
3. Pulse ▲ **ver** a fin de apreciar más detalles (si los hubiese).
   El texto se desplaza automáticamente por la pantalla y hace las pausas respectivas para permitir su lectura.
4. Pulse una tecla de desplazamiento para trasladarse manualmente.
5. Desplácese a la parte inferior del mensaje y pulse la tecla ▲ **opciones**.
6. Pulse 1 para borrar.

Indicación

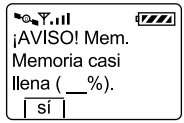
Se puede borrar un mensaje de texto incluso si está bloqueado.

7. Pulse ▲ **sí** para borrar el mensaje.

Almacenar los mensajes de texto

Los mensajes de texto permanecen guardados automáticamente hasta que usted los borre o hasta que la memoria del teléfono esté completa. Para tener suficiente memoria disponible, elimine mensajes.

- Si la memoria del teléfono está completa en más de un 75%, aparecerá un mensaje indicando la cantidad de memoria utilizada:



- Para salir de esta pantalla, pulse ▲ **sí**.

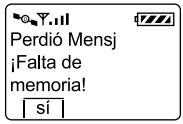
Cuando el teléfono se queda sin memoria, los mensajes desbloqueados más viejos se borrarán según sea necesario para recibir nuevos mensajes.

Indicación

Para evitar borrar mensajes, puede bloquearlos. Sin embargo, si todos los mensajes están bloqueados cuando se reciba uno nuevo y el teléfono esté sin memoria, el nuevo mensaje se perderá. La red puede intentar transmitirlo posteriormente.

Para evitar quedarse sin memoria

- Borre los mensajes bloqueados o desbloqueados que ya no necesite. Cuando el teléfono se quede sin memoria y todos los mensajes de texto estén bloqueados, no aceptará otros nuevos y aparecerá el siguiente mensaje:



- Para salir de esta pantalla, pulse (▲) **sí**.

Nota

Puede que la red intente transmitir posteriormente los mensajes perdidos.

Bloquear y desbloquear mensajes de texto

La función de bloqueo permite evitar que los mensajes se borren automáticamente si el teléfono está sin memoria. Se puede borrar un mensaje de texto manualmente, incluso si está bloqueado.

Para bloquear y desbloquear mensajes de texto

1. Pulse (✉).
2. Pulse (▲) **texto**.

   Aparecerá el mensaje de texto más reciente.
3. Pulse (▲) **ver** a fin de apreciar más detalles (si los hubiese).

   El texto se desplaza automáticamente por la pantalla y hace las pausas respectivas para permitir su lectura.
4. Pulse una tecla de desplazamiento para trasladarse manualmente.
5. Desplácese a la parte inferior del mensaje y pulse la tecla (▲) **opciones**.
6. Pulse (abc 2) para seleccionar la opción de bloqueo, o bien (def 3) para seleccionar la opción de desbloqueo.

   Tanto el indicador de bloqueo 🔒 como el indicador de desbloqueo 🔓 aparecen a la izquierda de las opciones de las teclas SMART KEY.

Menú de funciones

4 Funciones
- **1** Bloqueo del teclado
- **2** Notas
- **3** Posición
- **4** Datos

Esta sección proporciona información acerca del uso de las siguientes funciones:

- Bloqueo del teclado
- Notas
- Coordenadas de la posición actual
- Velocidad de datos

Bloqueo del teclado

El bloqueo del teclado impide que se pulsen accidentalmente las teclas del teléfono. Si recibe una llamada cuando esté activado el bloqueo del teclado, puede responder a la llamada presionando SEND.

Nota

Cuando el bloqueo del teclado está activado, los tonos de teclas se silencian.

Para activar el bloqueo del teclado

- *Método rápido*: En el modo de espera, pulse sin soltar la tecla END. Aparece tanto el indicador de bloqueo como un mensaje indicando que el teclado está bloqueado.

Para desbloquear el teclado

- Pulse 1 abc 2 def 3.

Nota

Bloquee su teléfono para impedir el uso no autorizado.
(Consulte la sección Cómo bloquear el teléfono, página 50.)

Notas

Esta función proporciona un método rápido para almacenar información. Hace posible ingresar números en las notas para

- Agregarlos al registro de llamadas
- Guardarlos en la guía telefónica
- Transmitir tonos para servicios telefónicos de automatización, tales como correo de voz o transacciones bancarias en línea

Nota

Para agregar números en el registro de llamadas o guardarlos en la guía telefónica, lo podrá hacer en el modo de espera ó durante una llamada en curso. Para enviar tonos, deberá tener una llamada en curso.

Para acceder a las Notas

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse ghi 4 para acceder al menú de funciones.
3. Pulse abc 2 para acceder a las Notas.
4. Ingrese los números.
5. Pulse ▲ **opciones**.
6. Elija una de las siguientes opciones:
   - Para acceder a la opción que permite agregar datos al registro, pulse 1; el número se añadirá al registro de llamadas.
   - Para acceder a la opción que permite guardar cambios en la guía telefónica, pulse abc 2 (consulte la sección de Cómo guardar entradas, página 25).
   - Para acceder a la opción que permite enviar tonos, pulse def 3; los cuales se transmitirán inmediatamente.

Coordenadas de la posición actual

Esta función permite recibir en el teléfono las coordenadas de su posición actual. Esta información sólo está disponible mientras se encuentra en curso una llamada satelital Globalstar.

Para recibir coordenadas de la posición durante una llamada

1. Pulse ▲ **menú**.
2. Pulse ghi 4 Funciones.
3. Pulse def 3 Posición.

Nota

Antes de presionar el botón de actualización, las coordenadas que aparecen, muestran la última posición conocida. Se puede acceder a esta información en cualquier modo de llamada. La posición actual está disponible sólo en el modo satelital.

4. Pulse ▲ **actualizar**.

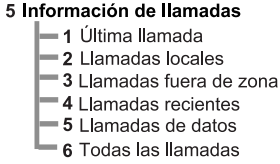
Velocidad de datos

Esta función, hace posible configurar la velocidad en baudios cuando efectúe llamadas de datos. La velocidad en baudios es la velocidad a la cual el teléfono recibe o transmite los datos al equipo terminal conectado (por ejemplo, su computadora u organizador Palm™ de mano).

Para establecer la velocidad en baudios:

1. Con el teléfono en modo de espera, pulse ▲ **menú**.
2. Pulse ghi 4 para acceder al menú de funciones.
3. Pulse def 3 para acceder al menú de datos.
4. Desplácese para seleccionar la velocidad en baudios 9600, 19200, 38400, 57600 y 115200.
5. Pulse ▲ **sí**.

Para obtener más información sobre cómo efectuar llamadas de datos, consulte la documentación del equipo de datos en paquetes QUALCOMM Globalstar, que acompaña al cable de datos.



Esta sección proporciona información acerca de cómo configurar los contadores que permiten registrar el número y duración de las llamadas para fines de facturación:

- Última llamada
- Llamadas locales
- Llamadas fuera de zona
- Llamadas recientes
- Llamadas de datos
- Todas las llamadas
- Puesta en cero de los contadores

Última llamada

La opción de la última llamada muestra la duración de la misma en minutos y segundos. Si el registro de llamadas está vacío, aparecerá un mensaje en la pantalla indicando que no hay "ninguna".

Para ver información de la última llamada

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse jkl 5 para acceder al menú de información de llamadas.
3. Pulse 1 para ver la última llamada.
4. Pulse ▲ **sí**.

Llamadas locales

La opción de llamadas locales muestra el número y duración de todas las llamadas entrantes y salientes hechas en el área de servicio local. Para poner este contador en cero (consulte la sección de Poner en cero los contadores, página 47).

Para ver información de llamadas locales

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse jkl 5 para acceder al menú de información de llamadas.
3. Pulse abc 2 para ver las llamadas locales.
4. Pulse ▲ **sí**.

Llamadas fuera de zona

La opción fuera de zone muestra el número y duración de las llamadas itinerantes, cuando el usuario se encuentra fuera del área de servicio local. (Para poner este contador en cero, consulte la sección de Poner en cero los contadores, página 47).

Para ver información de llamadas fuera de zona

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse jkl 5 para acceder al menú de información de llamadas.
3. Pulse def 3 para ver las llamadas fuera de zona.
4. Pulse ▲ **sí**.

Llamadas recientes

La opción de llamadas recientes muestra el número y duración de las llamadas efectuadas o recibidas desde que se puso en cero el contador. (Para poner en cero este contador, consulte la sección de Poner en cero los contadores, página 47).

Para ver información sobre llamadas recientes

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse jkl 5 para acceder al menú de información de llamadas.
3. Pulse ghi 4 para ver las llamadas recientes.
4. Pulse ▲ **sí**.

Llamadas de datos

Esta opción de llamadas de datos muestra el número de bytes recibidos o transmitidos y la duración de llamadas de datos hechas desde que se puso en cero el contador. (Para poner este contador en cero, consulte la sección de Poner en cero los contadores, página 47).

Para ver información de llamadas de datos

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse jkl 5 para acceder al menú de información de llamadas.
3. Pulse jkl 5 para ver las llamadas de datos.
4. Desplácese para ver la cantidad de bytes recibidos o transmitidos, así como la duración de las llamadas.
5. Pulse ▲ **sí**.

Para obtener más información sobre cómo efectuar llamadas de datos, consulte la documentación del equipo de datos en paquetes QUALCOMM Globalstar, que acompaña al cable de datos.

Todas las llamadas

La opción de todas las llamadas muestra el número y duración de todas las llamadas (tanto de voz como de datos) durante la vida útil del teléfono. No es posible poner en cero este contador.

Para ver información de todas las llamadas

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse jkl 5 para acceder al menú de información de llamadas.
3. Pulse mno 6 para ver todas las llamadas.
4. Pulse ▲ **sí**.

Poner en cero los contadores

Todos los contadores pueden ser puestos en cero, excepto los de la última llamada y de todas las llamadas. Si usted desea cancelar la puesta en cero del contador, debe hacerlo antes de presionar ▲ **sí**, con lo cual se confirma la puesta en cero del mismo.

Para poner en cero el contador

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse jkl 5 para acceder al menú de información de llamadas.
3. Seleccione el contador de llamada.
4. Pulse ▲ **cero**.

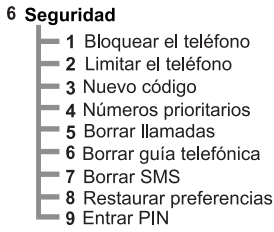
Nota

Después de pulsar la tecla ▲ **sí**, no se puede cancelar la puesta en cero del contador.

5. Pulse ▲ **sí**.

Para cancelar la puesta en cero del contador

- Pulse ▲ **anular**.



Esta sección proporciona información acerca de cómo utilizar las siguientes funciones de seguridad:

- Cómo usar el código de bloqueo
- Cómo bloquear el teléfono
- Cómo limitar el teléfono
- Cómo ingresar números prioritarios
- Cómo borrar la lista del registro de llamadas
- Cómo borrar la guía telefónica
- Cómo borrar los mensajes SMS
- Cómo restaurar preferencias
- Cómo entrar el PIN

Cómo usar el código de bloqueo

Al acceder al menú de seguridad por primera vez, ingrese el código de bloqueo suministrado por su proveedor de servicio satelital o celular. Si olvida su código de bloqueo, comuníquese con su proveedor de servicio satelital o celular.

Ingresar un nuevo código de bloqueo

Si resulta necesario cambiar el código de bloqueo, invente un nuevo código de 4 dígitos.

Para ingresar un nuevo código de bloqueo

1. En el modo de espera, pulse ▲ **menú**.
2. Pulse mno 6 para acceder al menú de seguridad.
3. Ingrese el código de bloqueo actual.
4. Pulse def 3 Nuevo código.
5. Ingrese su nuevo código de bloqueo de 4 dígitos.
6. Pulse ▲ **guardar**.

   El teléfono muestra una confirmación de la entrada del nuevo código.

Cómo bloquear el teléfono

Es posible bloquear el teléfono de modo que se prohiban todas las llamadas salientes, exceptuando llamadas con números prioritarios y de emergencia.

- Las llamadas entrantes no se ven afectadas.
- No es posible utilizar el método rápido de marcado para efectuar llamadas de emergencia o a números prioritarios.
- Todas las demás funciones quedarán bloqueadas.

Indicación
Para desbloquear el teléfono, utilice el mismo código de bloqueo que emplea para acceder al menú de seguridad.

Para bloquear el teléfono

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse mno 6 para acceder al menú de seguridad.
3. Ingrese su código de bloqueo.
4. Pulse 1 para acceder a la opción de bloqueo del teléfono.
5. Desplácese para seleccionar *una* de las siguientes opciones:
   - Nunca – Nunca bloquea el teléfono.
   - Ahora – Bloquea inmediatamente el teléfono sólo una vez.
   - Al encender – Bloquea el teléfono al encenderlo.

Para desbloquear el teléfono

1. Pulse ▲ **desbloquear**.
2. Para volver al menú principal, ingrese su código de bloqueo. (Para desbloquear el teléfono, utilice el mismo código de bloqueo que emplea para acceder al menú de seguridad.)

Cómo limitar el teléfono

Cuando se limita el teléfono, sólo se pueden efectuar llamadas a los números de emergencia, números prioritarios y a las primeras 9 posiciones en la guía telefónica. No es posible efectuar cambios en la guía telefónica cuando se limita el teléfono.

Para limitar el teléfono

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse mno 6 para acceder al menú de seguridad.
3. Ingrese su código de bloqueo.
4. Pulse abc 2 para ingresar a la opción de limitar.
5. Desplácese para seleccionar *una* de las siguientes opciones:
   - Sí – Permite efectuar llamadas a números de emergencia, números prioritarios y a las primeras 9 posiciones en la guía telefónica.

     No es posible utilizar el método rápido de marcado para efectuar llamadas de emergencia o para números prioritarios sin antes haberlos agregado a la guía telefónica.
   - No – Permite efectuar llamadas a cualquier número.

Números prioritarios

Es posible llamar a números prioritarios cuando el teléfono está bloqueado o limitado. Pueden almacenarse hasta tres números prioritarios (de hasta 32 dígitos cada uno).

Para ingresar un número prioritario

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse mno 6 para acceder al menú de seguridad.
3. Ingrese su código de bloqueo.
4. Pulse ghi 4 para que aparezca la opción de número prioritario.
5. Desplácese a la opción de número prioritario 1, 2 ó 3.
6. Pulse ▲ **editar**.
7. Ingrese el número telefónico.
8. Pulse ▲ **sí**.

Cómo borrar la lista del registro de llamadas

Esta función borra la lista del registro de llamadas completa.

Para borrar la lista completa de llamadas

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse mno 6 para acceder al menú de seguridad.
3. Ingrese su código de bloqueo.
4. Pulse jkl 5 para acceder a la opción que borra la llamada.
5. Pulse ▲ **sí**.
6. Pulse ▲ **sí** cuando se le consulte si desea borrar toda la lista del registro de llamadas.
7. Para volver al menú sin borrar la lista, pulse END.

Cómo borrar la guía telefónica

Esta función borra todas las entradas de la guía telefónica.

Para borrar todas las entradas de la guía telefónica

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse mno 6 para acceder al menú de seguridad.
3. Ingrese su código de bloqueo.
4. Pulse mno 6 para acceder a la opción que borra la guía.
5. Pulse ▲ **sí**.
6. Pulse ▲ **sí** para borrar todas las entradas de la guía telefónica.
7. Para volver al menú sin borrar las entradas, pulse la tecla END.

Cómo borrar los mensajes SMS

Esta función borra todos los mensajes SMS (servicio de mensajes escritos), entre los cuales se incluyen todos los mensajes de texto bloqueados o desbloqueados y todos los mensajes de notificación de correo de voz. Use esta función de borrado para evitar que se agote la memoria (consulte Para evitar quedarse sin memoria, página 39).

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse mno 6 para acceder al menú de seguridad.
3. Ingrese su código de bloqueo.
4. Pulse pqrs 7 para que aparezca la opción que permite borrar los mensajes SMS (servicio de mensajes escritos).
5. Pulse ▲ **sí**.
6. Pulse ▲ **sí** para borrar todos los mensajes.
7. Para volver al menú sin borrar ningún mensaje, pulse la tecla END.

Cómo restaurar preferencias

Esta función ajusta todas las preferencias según sus valores originales (preestablecidos) que introdujo anteriormente su proveedor de servicio satelital o celular. Dentro de estas preferencias se incluyen las descritas en la sección de Menú de preferencias, página 55, salvo las siguientes excepciones:

- *No* es posible reconfigurar la señal distintiva.
- *Se borrarán* las Listas de proveedores de servicios preferidos y prohibidos (consulte la sección de Selección del proveedor de servicio, página 71).
- *No* es posible reconfigurar el código de bloqueo.
- *No* es posible borrar la guía telefónica, registro de llamadas o mensajes SMS (servicio de mensajes escritos).

Para restaurar preferencias

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse mno 6 para acceder al menú de seguridad e ingrese su código de bloqueo.
3. Pulse tuv 8 para acceder a la opción de restaurar preferencias.
4. Pulse ▲ **sí**.
5. Pulse ▲ **sí** cuando se le consulte si desea restaurar todas las preferencias.

PIN de entrada

Al efectuar llamadas analógicas, su proveedor de servicio celular puede ofrecer el uso de su propio PIN (personal identification number – número de identificación personal) para fines de verificación antes de conectar su llamada.

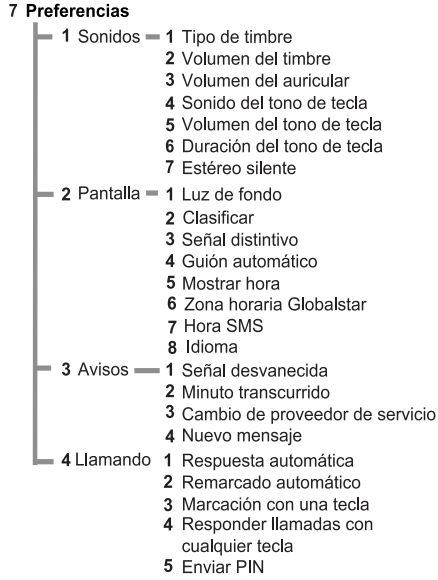
- Si desea que se le solicite su PIN antes de efectuar llamadas analógicas, fije la opción para enviar el PIN según corresponda (consulte la sección de Enviar PIN, página 67). Comuníquese con su proveedor de servicio celular para obtener mayor información.
- Cada PIN se asocia con un número telefónico o NAM (módulo de asignación de números) diferentes.

Precaución

Cuando ingrese un número PIN, éste se asociará con el número telefónico seleccionado en dicho momento, por lo cual debe asegurarse de elegir el número telefónico apropiado, antes de ingresar su PIN.

Para entrar su PIN

1. Seleccione el número telefónico (NAM) apropiado (consulte la sección Selección de NAM, página 78).
2. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
3. Pulse mno 6 para acceder al menú de seguridad.
4. Ingrese su código de bloqueo.
5. Pulse wxyz 9 para acceder a la opción que permite entrar el PIN.
6. Entre el PIN de cuatro dígitos.
7. Pulses ▲ **guardar**.



Esta sección proporciona información acerca de cómo establecer las siguientes preferencias telefónicas:

- Sonidos
- Pantalla
- Hora SMS
- Idioma
- Avisos
- Llamadas

Sonidos

Para establecer sus preferencias personales de sonido, se pueden realizar cambios en las siguientes funciones:

- Tipo de timbre
- Volumen de la timbre
- Volumen del auricular
- Sonido del tono de la tecla
- Volumen del tono de la tecla
- Duración del tono de tecla
- Modo de estéreo silente

Tipo de timbre

Es posible cambiar el timbre de las llamadas entrantes a cualquiera de los ocho sonidos o melodías diferentes disponibles.

Para establecer el tipo de timbre de las llamadas entrantes

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse 1 para acceder a las opciones de sonido.
4. Pulse 1 para acceder al tipo de timbre.
5. Pulse * ↑ o ↓ # para seleccionar el tipo de timbre o melodía de la lista.
6. Pulse ▲ **sí**.

Volumen del timbre

El volumen del timbre se puede aumentar, disminuir o apagar.

Para establecer el volumen del timbre

Para cambiar el volumen del timbre, realice *uno* de los siguientes pasos en el modo de espera:

- Pulse los botones de volumen, al costado del teléfono.
- Pulse ▲ **menú**.
  - Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
  - Pulse 1 para acceder a las opciones de sonido.
  - Pulse abc 2 para acceder a las opciones de volumen del timbre.
  - Pulse * ↑ o ↓ # para aumentar o disminuir el volumen.
  - Para apagar el volumen, pulse ↓ # hasta que aparezca la palabra “Silencio”.
  - Para recordar que el timbre está apagado, si está en el modo de espera, el mensaje “timbre apagado” aparecerá en la pantalla.
  - Pulse ▲ **sí**.

Indicación

Para ajustar el volumen durante una llamada en curso, pulse los botones en el costado del teléfono.

Para silenciar el timbre cuando reciba una llamada

- Pulse END.

Volumen del auricular

El volumen del auricular es ajustable, ya sea durante el curso de una llamada, o bien en el modo de espera. Si se usa el equipo para el automóvil, esta característica ajusta el volumen del altoparlante o del microteléfono confidencial.

Para ajustar el volumen del auricular durante una llamada

- Pulse los botones de volumen, al costado del teléfono.

Para ajustar el volumen del auricular durante una llamada

1. Pulse ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse 1 para acceder a las opciones de sonido.
4. Pulse def 3 para acceder a las opciones de volumen del auricular.
5. Pulse * ↑ para aumentar o ↓ # para disminuir el volumen.
6. Pulse ▲ **sí**.

Sonido del tono de tecla

El sonido que se escucha al presionar las teclas (tono de tecla) se puede ajustar ya sea en un "tono" o "clic".

Para ajustar el sonido del tono de tecla

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse 1 para acceder a las opciones de sonido.
4. Pulse ghi 4 para ver las opciones del sonido del tono de tecla.
5. Pulse * ↑ o ↓ # para seleccionar la opción de "tono". Se escucha un tono.
6. Pulse * ↑ o ↓ # nuevamente para seleccionar la opción de "clic". Se escucha un clic.

Nota

Si se selecciona el "clic" durante el curso de una llamada, las teclas pulsadas para correo de voz suenan como "tonos". Las demás teclas pulsadas en los menús suenan como "clics".

7. Pulse ▲ **sí**.

Volumen del tono de tecla

Es posible ajustar el volumen del sonido que se escucha al pulsar las teclas (tono de tecla).

Para ajustar el volumen del tono de tecla

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse 1 para acceder a las opciones de sonido.
4. Pulse jkl 5 para ver las opciones del volumen del tono de tecla.
5. Pulse * ↑ para aumentar o ↓ # para disminuir el volumen.
6. Para apagar el volumen del tono de tecla, pulse ↓ # hasta que aparezca la palabra "Silencio".
7. Pulse ▲ **sí**.

Duración del tono de tecla

La duración del sonido que se escucha al pulsar las teclas (tono de tecla), puede ser modificado. El tono de tecla normal es breve y presenta una duración fija. El tono de tecla largo suena mientras se mantenga presionada una tecla.

Se recomienda usar un tono de tecla normal, a menos que un servicio o dispositivo, como por ejemplo máquinas contestadoras, necesiten un tono de tecla especial.

Nota

En modo análogo, la duración del tono de tecla afecta a los tonos DTMF (dual tone multi-frequency – tono dual de frecuencia múltiple) que se usan a fin de reproducir tonos en la red para los servicios telefónicos de automatización, tales como correo de voz o transacciones bancarias en línea. Seleccione la duración del tono de tecla apropiada antes de enviar tonos (consulte la sección Cómo enviar tonos, página 29).

Para establecer la duración del tono de tecla

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse 1 para acceder a las opciones de sonido.
4. Pulse mno 6 para acceder a las opciones de duración del tono de tecla.
5. Pulse * ↑ o ↓ # para seleccionar "sí". Pulse nuevamente para seleccionar "no".
   - Estándar – El tono de tecla es breve y presenta una duración fija.
   - Personalizado – El tono suena mientras se mantenga presionada una tecla.
6. Pulse ▲ **sí**.

Estéreo silente

Para usar esta función, la línea de silencio del equipo para el automóvil debe conectarse a la línea de silencio del estéreo. Cuando se usa el equipo para el automóvil, puede emplearse esta función para silenciar el estéreo del vehículo cuando se reciben llamadas entrantes. Pulse la tecla SEND al efectuar llamadas. (Comuníquese con su proveedor de servicio o instalador del equipo para el automóvil para obtener más información sobre cómo implementar esta característica en su vehículo.)

Para silenciar el estéreo

1. Asegúrese de que la línea de silencio del equipo para el automóvil esté conectada a la línea de silencio del estéreo.
2. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
3. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
4. Pulse 1 para acceder a las opciones de sonido.
5. Pulse pqrs 7 para acceder a la opción de estéreo silente.
6. Pulse * ↑ o ↓ # para seleccionar "sí". Pulse nuevamente para seleccionar "no".
7. Pulse ▲ **sí**.

Pantalla

Las siguientes funciones de pantalla pueden ajustarse de acuerdo a su preferencia:

- Luz de fondo
- Señal distintiva
- Hora
- Guión automático
- Zona horaria Globalstar

Luz de fondo

La luz de fondo de la pantalla y el teclado pueden ajustarse para aumentar la vida útil de la batería.

Para establecer la luz de fondo

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse abc 2 para acceder a la opción de pantalla.
4. Pulse 1 para acceder a la opción de luz de fondo.
5. Desplácese para seleccionar una de las siguientes opciones:
   - Siempre apagada – La luz de fondo siempre está apagada, lo cual *aumenta* considerablemente la duración de la batería.
   - 7 segundos – Desactiva la luz de fondo 7 segundos después de que se haya pulsado la última tecla.
   - 15 segundos – Desactiva la luz de fondo 15 segundos después de que se haya pulsado la última tecla.
   - 30 segundos – Desactiva la luz de fondo 30 segundos después de que se haya pulsado la última tecla.
   - Siempre encendida – La luz de fondo siempre está activada, lo cual *disminuye* considerablemente la duración de la batería.
6. Pulse ▲ **sí**.

Para activar la luz de fondo

- Pulse cualquier tecla.

Nota

Si esta opción se establece como "Siempre apagada", la luz de fondo no se activa aunque se pulse cualquier tecla.

Clasificación de guía

Esta opción permite a los usuarios seleccionar que la guía telefónica aparezca ordenada de acuerdo a la posición numérica o por orden alfabético de nombres.

Para establecer la clasificación de guía

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse abc 2 para acceder a la opción de pantalla.
4. Pulse abc 2 para acceder a la opción de clasificación de guía.

5. Pulse (* ↑) o (↓ #) para seleccionar “posición”. Pulse nuevamente para seleccionar “alfabético”.
6. Pulse (▲) **si** para confirmar el cambio de clasificación.

Señal distintiva

Cuando se enciende el teléfono, puede aparecer una señal distintiva o saludo personal. Pueden agregarse hasta 12 caracteres a la pantalla de encendido, como por ejemplo, un nombre de empresa o recordatorio personal.

Para editar la señal distintiva

1. En el modo de espera, pulse la tecla (▲) **menú**.
2. Pulse (pqrs 7) para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse (abc 2) para acceder a la opción de pantalla.
4. Pulse (def 3) para acceder a la opción de señal distintiva.
5. Elija uno de los siguientes procedimientos:
   - Pulse (▲) **sí**, para volver al modo de espera.
   - Pulse (▲) **editar** para cambiar la señal distintiva. (Consulte Para ingresar números, página 16.)
6. Pulse (▲) **sí** para confirmar los cambios de señal distintivo.

Guión automático

Esta función inserta guiones automáticamente cuando se introducen números de teléfono. Tal como se indica en el siguiente ejemplo, los guiones se insertan automáticamente cuando se introducen números:

– ### – ### –

Nota

Para insertar guiones manualmente (consulte la sección de Guión manual, página 61).

Para establecer guión automático

1. En el modo de espera, pulse la tecla (▲) **menú**.
2. Pulse (pqrs 7) para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse (abc 2) para acceder a la opción de pantalla.
4. Pulse (ghi 4) para acceder a la opción de guión automático.
5. Pulse (* ↑) o (↓ #) para seleccionar “sí”. Pulse nuevamente para seleccionar “no”.
6. Pulse (▲) **sí**.

Guión manual

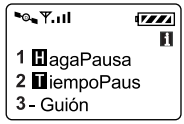
Es posible insertar guiones manualmente en el modo de espera o cuando se editan números telefónicos en la guía. Cada guión se considera como un carácter.

Nota

Para insertar guiones automáticamente, consulte la sección de Guión automático, página 60.

Para ingresar manualmente un guión

1. Pulse (info). Aparecerá lo siguiente en la pantalla:



2. Pulse (def 3), para que aparezca un guión en la pantalla.

Mostrar la hora

El formato de la hora puede establecerse seleccionando 12-horas, 24-horas, UTC o Apagado. En el modo satelital Globalstar, aparece UTC (hora coordinada universal) como modo por defecto. Mientras el teléfono está en el modo celular digital o analógico, aparece la hora local, si está disponible.

Para establecer el formato de la hora

1. En el modo de espera, pulse la tecla (▲) **menú**.
2. Pulse (pqrs 7) para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse (abc 2) para acceder a la opción de pantalla.
4. Pulse (jkl 5) para acceder a la opción de mostrar la hora.
5. Pulse (* ↑) o (↓ #) para seleccionar una de las siguientes opciones:
   - 12 horas – La hora se presenta con el formato de 12 horas
   - 24 horas – La hora se presenta con el formato de 24 horas
   - UTC (hora coordinada universal) - Escala de tiempo de 24 horas que mantiene el Bureau International de l'Heure
   - No – No se muestra la hora
6. Pulse (▲) **sí**.

Zona horaria Globalstar

Cuando esté en el modo satelital Globalstar, esta función permite seleccionar la presentación de una zona horaria diferente en lugar de la hora UTC (hora coordinada universal). La zona horaria permanece seleccionada hasta que se cambie, y sólo es válida para el modo satelital Globalstar. Es posible seleccionar también la hora UTC (más o menos cualquier número de horas) si la zona horaria que corresponde no está disponible.

Las zonas horarias que pueden seleccionarse son las siguientes:

Europa	GMT	Hora media de Greenwich	igual que hora UTC
	BST	Hora británica de verano	UTC + 1 hora
	IST	Hora irlandesa de verano	UTC + 1 hora
	WET	Hora de Europa occidental	igual que hora UTC
	WEST	Hora de verano de Europa occidental	UTC + 1 hora
	CET	Hora de Europa central	UTC + 1 hora
	CEST	Hora de verano de Europa central	UTC + 2 hora
	EET	Hora de Europa oriental	UTC + 2 horas
	EEST	Hora de verano de Europa oriental	UTC + 3 horas
	MSK	Hora de Moscú	UTC + 3 horas
	MSD	Hora de verano de Moscú	UTC + 4 horas
	MSD	Hora de verano de Moscú, Irkutsk	MSD + 5 horas
	MSK	Hora de Moscú, Chita, Yakutsk	MSK + 6 horas
	MSD	Hora de verano de Moscú, Chita, Yakutsk	MSK + 6 horas
	MSK	Hora de Moscú, Vladivostock, Khabavorsk, Sakhalin	MSK + 7 horas
	MSK	Hora de Moscú, Magadan	MSK + 8 horas
	MSD	Hora de verano de Moscú, Magadan	MSD + 8 horas
	MSK	Hora de Moscú, Kamchatka, Anadyr	MSK + 9 horas
	MSD	Hora de verano de Moscú, Kamchatka, Anadyr	MSD + 9 horas
	Beij	Hora de Beijing, China	UTC + 8 horas
EE.UU. y Canadá	AST	Hora estándar del Atlántico	UTC – 4 horas
	ADT	Hora de verano del Atlántico	UTC – 3 horas
	EST	Hora estándar del Este	UTC – 5 horas
	EDT	Hora de verano del Este	UTC – 4 horas
	CST	Hora estándar central	UTC – 6 horas
	CDT	Hora de verano central	UTC – 5 horas
	MST	Hora estándar de las Montañas Rocallosas	UTC – 7 horas
	MDT	Hora de verano de las Montañas Rocallosas	UTC – 6 horas

PST	Hora estándar del Pacífico	UTC – 8 horas
PDT	Hora de verano del Pacífico	UTC – 7 horas
HST	Hora estándar de Hawai	UTC – 10 horas
AKST	Hora estándar de Alaska	UTC – 9 horas
AKDT	Hora de verano de Alaska	UTC – 8 horas

Para seleccionar una zona horaria diferente

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse abc 2 para acceder a la opción de pantalla.
4. Pulse mno 6 para acceder a la opción de zona horaria Globalstar.
5. Pulse * ↑ para seleccionar la zona horaria de la lista. Pulse ↓ #, para retroceder por la lista.
6. Pulse ▲ **sí**.

Hora SMS

La señal horaria que se muestra con los mensajes SMS (probablemente la hora UTC u hora coordinada universal) puede ser cambiada para que coincida con la que se seleccione con la función de zona horaria de Globalstar.

Para establecer la señal horaria

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse abc 2 para acceder a la opción de pantalla.
4. Pulse pqrs 7 para acceder a la opción de hora de mensajes SMS.
5. Pulse * ↑ o ↓ # para seleccionar "ajustar". Pulse nuevamente para seleccionar "hora recibida".
   - Hora recibida – Se presenta la hora recibida, probablemente en formato UTC
   - Ajustar – Ajusta la hora seleccionada según la opción de zona horaria de Globalstar (consulte la sección Zona horaria Globalstar, página 61)
6. Pulse ▲ **sí**.

Idioma

Es posible seleccionar varios idiomas para la pantalla del teléfono.

Para establecer el idioma

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse abc 2 para acceder a la opción de pantalla.
4. Pulse tuv 8 para acceder al menú de idiomas.
5. Pulse * ↑ o ↓ # para seleccionar el idioma de la lista de idiomas disponibles.
6. Pulse ▲ **sí**.

Notificaciones de alerta

Si le resulta conveniente, se pueden establecer alarmas que emitan un tono mientras se destella un mensaje. Se pueden establecer las siguientes alarmas:

- ❑ Señal desvanecida
- ❑ Minuto transcurrido
- ❑ Cambio de proveedor de servicio
- ❑ Nuevo mensaje

Señal desvanecida

El aviso de señal desvanecida emite un tono cuando la red no procesa la llamada.

Para establecer el aviso de señal desvanecida

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse def 3 para acceder a la opción de avisos.
4. Pulse 1 para acceder a la opción de señal desvanecida.
5. Pulse * ↑ o ↓ # para seleccionar "encendido". Pulse nuevamente para seleccionar "apagado".
6. Pulse ▲ **sí**.

Minuto transcurrido

El aviso de minuto transcurrido ocurre diez segundos antes de que se cumpla cada minuto en una llamada.

Para establecer el aviso de minuto transcurrido

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse def 3 para acceder a la opción de avisos.
4. Pulse abc 2 para acceder a la opción de minuto transcurrido.
5. Pulse * ↑ o ↓ # para seleccionar "encendido". Pulse nuevamente para seleccionar "apagado".
6. Pulse ▲ **sí**.

Cambio de proveedor de servicio

Este aviso ocurre cuando el teléfono ingresa o sale del servicio. Este aviso muestra un mensaje y también puede configurarse para emitir un tono.

Para establecer el aviso del cambio de proveedor de servicio

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse def 3 para acceder a la opción de avisos.
4. Pulse def 3 para acceder a la opción de servicio.
5. Pulse * ↑ o ↓ # para seleccionar "encendido". Pulse nuevamente para seleccionar "apagado".
6. Pulse ▲ **sí**.

Nuevo mensaje

La opción de aviso de un nuevo mensaje ocurre cuando se recibe una nueva notificación de correo de voz o mensaje de texto.

Para establecer el aviso de nuevo mensaje

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse def 3 para acceder a la opción de avisos.
4. Pulse ghi 4 para acceder a la opción de nuevo mensaje.
5. Pulse * ↑ o ↓ # para seleccionar una de las siguientes opciones:
   - Apagado – El teléfono no emite un tono cuando se recibe un mensaje nuevo
   - Una vez – El mensaje emite un solo tono cuando se recibe un mensaje nuevo
   - Periódico – El teléfono emite tonos en forma regular cuando se recibe un mensaje nuevo hasta que el usuario recupera el mensaje en cuestión pulsando la tecla ✉
6. Pulse ▲ **sí**.

Llamadas

Para simplificar el proceso de llamada se pueden establecer las siguientes funciones:

- ❑ Respuesta automática
- ❑ Remarcado automático
- ❑ Marcación con una tecla
- ❑ Responder llamadas con cualquier tecla
- ❑ Enviar PIN

Respuesta automática

Utilice esta función para definir el número de veces que suena el teléfono antes de responder una llamada en forma automática. Si se usa esta función, la opción del timbre del teléfono se establece automáticamente como Estándar.

Para establecer la función de respuesta automática

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse ghi 4 para acceder al submenú de llamadas.
4. Pulse 1 para acceder a la opción de respuesta automática.
5. Pulse * ↑ o ↓ # para seleccionar una de las siguientes opciones:
   - Apagado – El teléfono no contesta en forma automática
   - Después de 1 timbre – El teléfono responde automáticamente después que el timbre suena una vez
   - Después de 2 timbres – El teléfono responde automáticamente después que el timbre suena 2 veces
   - Sólo 1 timbre en equipo para automóvil – El teléfono responde automáticamente después de 1 timbre cuando está instalado en el equipo para el automóvil

- Sólo 2 timbres en equipo para automóvil – El teléfono responde automáticamente después de 2 timbres cuando está instalado en el equipo para el automóvil

6. Pulse (▲) **sí**.

Nota

Si selecciona una opción distinta de "no", el mensaje "Respuesta automática" destellará en la pantalla mientras se encuentre en el modo de espera.

Remarcado automático

Utilice esta función para establecer el intervalo según el cual el teléfono remarca automáticamente un número cuando la red está ocupada o no está disponible, pero no cuando la línea telefónica está ocupada.
Mientras esté en el modo de espera, el teléfono marca automáticamente con ese intervalo hasta que la llamada se conecte o el usuario pulse (END). Si por alguna razón cambia el servicio, el remarcado automático se cancela.

Para establecer el remarcado automático

1. En el modo de espera, pulse la tecla (▲) **menú**.
2. Pulse (pqrs 7) para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse (ghi 4) para acceder al submenú de llamadas.
4. Pulse (abc 2) para acceder a la opción de remarcado automático.
5. Pulse (* ↑) o (↓ #) para seleccionar una de las siguientes opciones:
   - No – No vuelve a marcarse en forma automática un número ocupado
   - Cada 10 segundos – Vuelve a marcarse un número ocupado cada 10 segundos
   - Cada 30 segundos – Vuelve a marcarse un número ocupado cada 30 segundos
   - Cada 60 segundos – Vuelve a marcarse un número ocupado cada 60 segundos
6. Pulse (▲) **sí**.

Marcación con una tecla

Utilice la función de marcación con una tecla para llamar a cualquiera de los 99 números almacenados en las posiciones de la guía telefónica sin pulsar (SEND).

Para establecer la marcación con una tecla

1. En el modo de espera, pulse la tecla (▲) **menú**.
2. Pulse (pqrs 7) para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse (ghi 4) para acceder al submenú de llamadas.
4. Pulse (def 3) para acceder a la opción de marcación con una tecla.
5. Pulse (* ↑) o (↓ #) para seleccionar "sí". Pulse nuevamente para seleccionar "no".
6. Pulse (▲) **sí**.

   (Encontrará más información en la sección de Marcación con una tecla, página 30.)

Responder llamadas con cualquier tecla

Si usted prefiere responder a una llamada entrante pulsando cualquier tecla (excepto Pwr o END) establezca la función de responder llamadas con cualquier tecla como "sí".

Nota

Si esta función no se ha establecido como "sí", pulse la tecla SEND para responder llamadas.

Para establecer la opción que permite responder llamadas con cualquier tecla

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse ghi 4 para acceder al submenú de llamadas.
4. Pulse ghi 4 a fin de acceder a la opción para responder con cualquier tecla.
5. Pulse * ↑ o ↓ # para seleccionar "sí". Pulse nuevamente para seleccionar "no".
6. Pulse ▲ **sí**.

Enviar PIN

Si su proveedor de servicio celular puede habilitar esta función de seguridad, use un código PIN (número de identificación personal) para fines de verificación antes de conectarse a llamadas analógicas. Comuníquese con su proveedor de servicio celular para obtener más información. (Consulte PIN de entrada, página 53.)

Cada PIN se asocia con un número telefónico o NAM (módulo de asignación de números) diferentes. Cuando ingrese un número PIN, éste se asociará con el módulo NAM seleccionado en dicho momento, por lo cual debe asegurarse de elegir un módulo NAM apropiado antes de establecer la opción para enviar un número PIN (consulte la sección de Selección de NAM, página 78).

Para establecer la opción que permite enviar un número PIN

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.

Nota

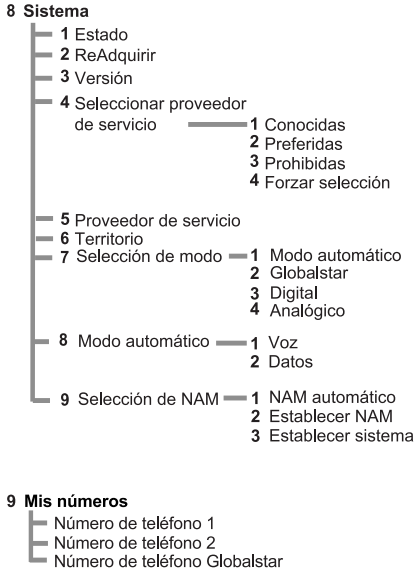
Asegúrese de seleccionar el módulo NAM apropiado antes de establecer la opción que permite enviar un número PIN (consulte la sección de Selección de NAM, página 78).

2. Pulse pqrs 7 para acceder al menú de preferencias.
3. Pulse ghi 4 para acceder al submenú de llamadas.
4. Pulse jkl 5 para acceder a la opción Enviar PIN.

5. Pulse (* ↑) o (↓ #) para seleccionar “Nunca”. Pulse nuevamente para seleccionar “Preguntar”.

- Nunca – No se le solicitará ni se le enviará un PIN.
- Preguntar – Se le solicitará un PIN después de ingresar el número telefónico.

6. Pulse (▲) **sí**.



Esta sección proporciona información acerca de cómo usar las siguientes funciones del sistema:

- Estado
- Readquirir
- Versión
- Selección del proveedor de servicio
- Proveedor de servicio
- Territorio
- Modo manual
- Modo automático
- Selección de NAM
- Mis números

Estado de condiciones

Cuando el teléfono está en modo satelital Globalstar, esta función permite ver el estado de los siguientes componentes: antena satelital Globalstar, equipo para el automóvil, módulo de seguridad, batería, memoria, bloqueo y auto prueba:

- ☺ Indica un estado normal, o bien que está listo para usarse
- ☹ Indica un estado anormal, o bien que no está listo para usarse
- – Indica que no está en uso

To access status information

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse 8 tuv para acceder al menú del sistema.
3. Pulse 1 para acceder a la opción de estado:
   - Antena arriba – Si aparece ☺ , la antena satelital Globalstar se ha girado correctamente. Si se ha girado la antena y aparece ☹ , comuníquese con su proveedor de servicio satelital.
   - Equipo para el automóvil – Si aparece ☺ , el equipo para el automóvil funciona apropiadamente. Si aparece ☹ , vuelva a colocar el teléfono en su base o comuníquese con el técnico instalador.
   - Batería – Si aparece ☺ , se ha instalado apropiadamente la batería. Si aparece ☹ , retire y reemplace la batería o comuníquese con su proveedor de servicio satelital.
   - Seguridad – Si aparece ☺ , se ha insertado correctamente un módulo de seguridad válido. (El símbolo ☺ puede aparecer con un breve retraso.) Si aparece ☹ , comuníquese con su proveedor de servicio satelital.
   - Memoria – Si aparece ☺ , el teléfono cuenta con suficiente memoria. Si aparece ☹ , borre tanto las notificaciones de correo de voz como de mensajes de texto.
   - Desbloqueado – Si aparece ☺ , su proveedor de servicio satelital o celular no ha bloqueado el teléfono. Si aparece ☹ , comuníquese con su proveedor de servicio.
   - Auto prueba – Si aparece ☺ , el teléfono ha realizado satisfactoriamente la auto prueba. Si aparece ☹ , comuníquese con su proveedor de servicio satelital o celular.
4. Pulse Clr o END.

Busqueda de servicio

Esta función permite encontrar rápidamente el proveedor de servicio satelital local si está disponible. En caso contrario, el teléfono busca el servicio en función de las prioridades de modo configuradas en la selección de modo automático (consulte la sección Modo automático, página 75).

Si en el teléfono aparece “fuera de zona” mientras se encuentra en el área local, utilice esta función de readquirir para restablecer el servicio local.

Indicación

Para evitar funcionar “fuera de zona” en su área local, use la función “Readquirir” antes de iniciar la llamada.

Para forzar la readquisición del sistema

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse 8 tuv para acceder al menú del sistema.
3. Pulse 2 abc para acceder a la función de readquirir.
4. Pulse ▲ **sí** para iniciar la activación del sistema.

Versión

Esta función permite ver el número de versión del software instalado en su teléfono.

Para mostrar el número de versión del software

1. En el modo de espera, pulse la tecla (▲) **menú**.
2. Pulse (tuv 8) para acceder al menú del sistema.
3. Pulse (def 3) para acceder a la opción que permite ver la versión del software.
4. Desplácese para leer la información (consulte Navegación y uso de los menús, página 22).
5. Pulse (Clr) o (END).

Selección del proveedor de servicio

La función de selección del proveedor de servicio permite acceder a tres listas de proveedores de servicio satelital: Conocidos, preferidos y prohibidos. Esta función también le permite seleccionar y forzar el registro con un proveedor de servicio.

Forzar selección

Forzar selección significa que el teléfono busca servicio y lo obtiene luego de la aprobación de la red.

- Si la opción de aviso de cambio de proveedor de servicio está activada, el teléfono emitirá un tono y mostrará un menú cuando ingrese o salga del servicio. (Consulte Cambio de proveedor de servicio, página 64.)
- Una vez que registre el teléfono y en la pantalla aparezca **i**, pulse la tecla (Info) para acceder a la información del proveedor de servicio y ver el número telefónico actual.

Los cambios efectuados tanto en las Listas preferidas como prohibidas no entran en vigencia sino hasta que el teléfono se registra nuevamente en la red. Para registrar el teléfono debe elegir uno de los siguientes métodos:

- Encender y apagar el teléfono
- Encontrar su proveedor de servicio satelital local (consulte la sección de Busqueda de servicio, página 70).
- Forzar la selección del proveedor de servicio (consulte la sección de Forzar selección del proveedor de servicio, página 74).

Sin embargo, si agrega a la Lista prohibida el proveedor de servicio satelital registrado actualmente, el teléfono volverá a registrarse automáticamente.

Listas de proveedores de servicio

- Lista conocida – Muestra todos los proveedores de servicio conocidos que pueden seleccionarse para agregarlos a las Listas preferidas o prohibidas. El proveedor de servicio satelital se encarga de crear y actualizar esta lista.
  - Los nuevos proveedores de servicio satelital se agregan automáticamente a medida que están disponibles.
  - Los proveedores de servicio satelital de la Lista preferida aparecen resaltados.

- ❑ Los proveedores de servicio satelital de la Lista prohibida aparecen tachados.
- ❑ Los proveedores de servicio satelital en las Listas preferida y prohibida aparecen resaltados y tachados.

■ Lista preferida – Muestra el orden de prioridad de los proveedores de servicio satelital.

- ❑ Su proveedor de servicio local aparece siempre resaltado primero en la pantalla.
- ❑ El número situado a la izquierda del nombre del proveedor de servicio identifica el orden de prioridad.

■ Lista prohibida – Muestra en orden alfabético los proveedores de servicio que haya decidido *no* utilizar.

Nota

No es posible agregar o borrar al proveedor de servicio local en esta lista.

Ver listas

Para ver las listas conocidas, preferidas y prohibidas

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse tuv 8 para acceder al menú del sistema.
3. Pulse ghi 4 para acceder a la selección del proveedor de servicio (SP).
4. Pulse para seleccionar la lista que desea ver:
   - ■ Pulse 1 para acceder a la Lista conocida.
   - ■ Pulse abc 2 para acceder a la Lista preferida.
   - ■ Pulse def 3 para acceder a la Lista prohibida.
5. Pulse ▲ **ver** para obtener el MCC (*mobile country code* – código móvil del país) y MNC (*mobile network code* – código móvil de la red) del proveedor de servicio satelital.
   - ■ Si el proveedor de servicio satelital está en la Lista preferida, aparecerá el número de la posición preferida.
   - ■ Si el proveedor de servicio está en la Lista prohibida, aparecerá "sí".
   - ■ Si el proveedor de servicio está tanto en la Lista de proveedores preferidos como prohibidos, aparecerá el número de la posición preferida, y "sí".
6. Pulse ▲ **sí**.

Agregar datos a las listas

Para incluir datos en las Listas preferidas y prohibidas

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse tuv 8 para acceder al menú del sistema.
3. Pulse ghi 4 para acceder a la selección del proveedor de servicio.
4. Pulse 1 para acceder a la Lista conocida.

5. Desplácese para seleccionar un proveedor de servicio satelital (consulte Navegación y uso de los menús, página 22).
6. Pulse ▲ **editar**.
7. Pulse 1 o abc 2 ya sea para acceder a la Lista preferida o prohibida.
8. Pulse ▲ **sí**.
9. Vuelva a registrar el teléfono (consulte la sección de Forzar selección, página 71).

Editar listas

Para editar (reordenar o borrar) datos en la Lista preferida

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse tuv 8 para acceder al menú del sistema.
3. Pulse ghi 4 para acceder a la selección del proveedor de servicio.
4. Pulse abc 2 para acceder a la Lista preferida.
5. Desplácese para seleccionar un proveedor de servicio satelital.
6. Pulse ▲ **editar**.
7. Realice *uno* de los siguientes procedimientos:
   - Reordenar
     - Pulse 1 para acceder a Reordenar.
     - Desplácese para mover el proveedor de servicio satelital a una nueva posición en la Lista preferida.
     - Pulse la tecla ▲ **sí**.
   - Borrar
     - Pulse abc 2 para acceder a Borrar.
     - Pulse la tecla ▲ **sí** para borrar de la Lista preferida del proveedor de servicio satelital seleccionado.
8. Pulse ▲ **sí**.
9. Vuelva a registrar el teléfono (consulte la sección de Forzar selección, página 71).

Borrar datos de la Lista de proveedores prohibidos

Para borrar un elemento de la Lista de proveedores prohibidos

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse tuv 8 para acceder al menú del sistema.
3. Pulse ghi 4 para acceder a la selección del proveedor de servicio.
4. Pulse def 3 para acceder a la Lista prohibida.
5. Desplácese para seleccionar un proveedor de servicio satelital.
6. Pulse ▲ **borrar**.
7. Pulse ▲ **sí**.
8. Vuelva a registrar el teléfono (consulte la sección de Forzar selección, página 71).

Forzar selección del proveedor de servicio

Esta característica forza al teléfono para que se registre con un proveedor de servicio satelital en el siguiente orden de prioridad:

1. El teléfono intenta registrarse con el proveedor de servicio satelital local.
2. El teléfono intenta registrarse con los proveedores de servicio satelital en la Lista preferida.
3. El teléfono intenta registrarse con los proveedores de servicio satelital en la Lista conocida.

Para forzar la selección del proveedor de servicio satelital

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse tuv 8 para acceder al menú del sistema.
3. Pulse ghi 4 para acceder a la selección del proveedor de servicio.
4. Pulse ghi 4 para acceder a la opción que permite forzar la selección del proveedor de servicio.
5. Pulse ▲ **sí**.

Proveedor de servicio

Para mostrar el nombre del proveedor de servicio satelital actual

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse tuv 8 para acceder al menú del sistema.
3. Pulse jkl 5 para acceder a la opción del proveedor de servicio.
4. Pulse Clr o END.

Territorio

Esta función muestra el MCC (*mobile country code* – código móvil del país) del proveedor actual de servicio satelital Globalstar, así como el MNC (*mobile network code* – código móvil de la red).

Para acceder a la información del territorio

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse tuv 8 para acceder al menú del sistema.
3. Pulse mno 6 para acceder a la opción de territorio.
4. Pulse Clr o END.

Modo manual

El teléfono funciona en el modo satelital o celular (digital o análogo) del servicio Globalstar. Use la función de modo manual para seleccionar uno de estos modos. Seleccione el modo automático para configurar la función de conmutación automática de modo en base a los ajustes de dicho modo (consulte la sección de Modo automático, página 75).

El modo que seleccione permanecerá activado hasta que se apague el teléfono y luego regresará al modo automático. Si uno de los modos no está actualmente disponible, no aparecerá en la pantalla.

Para seleccionar manualmente un modo

1. *Método rápido*: En el modo de espera, pulse sin soltar la tecla (* ↑). Aparecerá la siguiente pantalla:

2. Pulse la tecla:
   - (1) para seleccionar el modo automático. Aparecerá el mensaje "Iniciar adquisición automática del sistema".
   - (abc 2) para acceder al modo satelital Globalstar. Aparecerá el mensaje "Iniciar adquisición del sistema Globalstar".
   - (def 3) para acceder al modo digital. Aparecerá el mensaje "Iniciar adquisición digital del sistema.
   - (ghi 4) para acceder al modo análogo. Aparecerá el mensaje "Iniciar adquisición analógica del sistema".

Modo automático

La función de Modo automático se puede configurar tanto para llamadas de voz como de datos. Esta función permite que el teléfono conmute del modo satelital al celular según sea necesario.

Por ejemplo, el modo de voz se establece como Preferencia Globalstar, lo que indica que el servicio satelital es la opción preferida. Si el servicio satelital Globalstar no está disponible, la función de modo automático conmuta automáticamente el teléfono al servicio celular. Para automatizar totalmente el teléfono, seleccione "Actual" cuando configure el modo de datos. Las llamadas de datos se envían entonces usando el servicio de voz en uso en ese momento, ya sea satelital Globalstar o digital celular.

Voz

Para configurar la opción de voz, establezca cada número telefónico (o módulo NAM) a fin de que busque automáticamente el servicio en uno o más modos en el orden de prioridad que se especifique:

- Globalstar único – Sólo se busca el servicio satelital Globalstar.
- Celular único – Sólo se busca el servicio celular. En el servicio celular, puede optarse entre la telefonía digital o analógica mediante el menú utilizado para privilegiar el servicio celular.
- Preferencia Globalstar – Primero se busca el servicio satelital Globalstar y después el servicio celular.
- Preferencia celular – Primero se busca el servicio celular y después el servicio satelital Globalstar.

Para establecer el modo automático de voz

1. Seleccione el módulo NAM correspondiente (consulte la sección de Selección de NAM, página 78).
2. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
3. Pulse tuv 8 para acceder al menú del sistema.
4. Pulse tuv 8 para acceder al modo automático.
5. Pulse 1 para acceder a la opción de voz.
6. Desplácese para seleccionar una de las siguientes opciones:
   - Globalstar único – Sólo se busca el servicio satelital Globalstar.
     - Pulse ▲ **sí**.
     - El teléfono vuelve al modo de espera.
   - Celular único – Sólo se busca el servicio celular.
     - Pulse ▲ **sí**.
     - Aparecerá el menú utilizado para privilegiar el servicio celular.
     - Avance al paso 7.
   - Preferencia Globalstar – Primero se busca el servicio satelital Globalstar y después el modo digital o análogo.
     - Pulse ▲ **sí**.
     - Aparecerá el menú utilizado para privilegiar el servicio celular.
     - Avance al paso 7.
   - Preferencia celular – Primero se busca el servicio celular y después el servicio satelital Globalstar.
     - Pulse ▲ **sí**.
     - Aparecerá el menú utilizado para privilegiar el servicio celular.
     - Avance al paso 7.
7. Si aparece el menú de preferencia celular, desplácese para seleccionar una de las siguientes opciones:
   - Análogo único – Se privilegia sólo el servicio análogo
   - Digital único – Se privilegia sólo el servicio digital
   - Preferencia digital – Se privilegia el servicio digital sobre el análogo
   - Preferencia análogo – Se privilegia el servicio análogo sobre el digital
8. Pulse ▲ **sí**.

Datos

La opción de datos permite al usuario configurar el teléfono para servicio de datos (ya sea paquetes de datos o datos asincrónicos). Si su proveedor de servicio ofrece esta opción, se pueden realizar llamadas de datos en modo satelital Globalstar o en el modo celular digital.

Para usar la función de modo automático para enviar llamadas de datos, seleccione:

- Actual – Realiza una llamada de datos al seleccionar automáticamente el servicio "en uso" actual en la opción de voz. Este servicio puede ser satelital Globalstar o celular.

Nota

Cuando envíe una llamada de datos usando el servicio celular, asegúrese de que esté seleccionado un modo digital en la opción de voz.

Otros modos de datos disponibles:

- Ninguno – Limita las llamadas de datos
- Globalstar único – Permite efectuar llamadas de datos usando únicamente el servicio satelital Globalstar. Si el usuario intenta hacer una llamada de datos mientras el teléfono *no está* en modo Globalstar, el teléfono trata de adquirir el servicio satelital Globalstar para realizar la llamada.
- Celular único – Permite efectuar llamadas de datos usando únicamente el servicio digital celular. Si el usuario intenta hacer una llamada de datos mientras el teléfono *no está* en modo digital celular, el teléfono trata de adquirir el servicio digital para realizar la llamada.

Indicación

La opción de voz controla el modo de servicio. Si la opción de datos no está en modo actual, asegúrese de volver a la opción de voz para seleccionar un modo compatible. Si no se seleccionan modos de voz y datos compatibles, aparece un mensaje.

Para establecer el modo automático de datos

1. Seleccione el módulo NAM correspondiente (consulte la sección Selección de NAM, página 78).
2. En el modo de espera, pulse la tecla (▲) **menú**.
3. Pulse (tuv 8) para acceder al menú del sistema.
4. Pulse (tuv 8) para acceder al modo automático.
5. Pulse (abc 2) para acceder a la opción de datos.
6. Seleccione una de las siguientes opciones:
   - Actual – Realiza una llamada de datos al seleccionar automáticamente el servicio "en uso" actual en la opción de voz. Este servicio puede ser satelital Globalstar o celular.
   - Ninguno – Limita las llamadas de datos
   - Globalstar único – Permite efectuar llamadas de datos usando únicamente el servicio satelital Globalstar.
   - Celular único – Permite efectuar llamadas de datos usando únicamente el servicio digital celular.
7. Pulse (▲) **sí**. El teléfono vuelve al modo de espera.

Nota

El modo de datos en paquetes se soporta tanto en modo Globalstar como en el modo celular digital. El modo de datos asincrónicos se soporta únicamente en el modo Globalstar.

Selección de NAM

La función de selección de NAM activa un módulo de asignación de número (NAM). El teléfono puede utilizar un solo NAM o número telefónico para el servicio Globalstar, y dos módulos NAM para el servicio sólo celular. El proveedor del servicio se encarga de introducir los módulos NAM en el teléfono. (Consulte la sección de Mis números, página 79, para ver los módulos NAM introducidos.)

Antes de efectuar o recibir llamadas, deberá activar un módulo NAM (sólo puede activarse uno a la vez). Elija una de las siguientes opciones:

- NAM automático – Alterna automáticamente los módulos NAM, si corresponde, durante las búsquedas del sistema para encontrar el servicio del área local.
- Establecer NAM – Establece manualmente el módulo NAM.
- Establecer sistema – Establece la preferencia del sistema para cada módulo NAM. No compromete el servicio Globalstar.

El proveedor de servicio puede configurar el módulo NAM Globalstar tanto para el servicio satelital Globalstar como para el servicio celular (digital o análogo). En modo Globalstar, el teléfono usa siempre el módulo NAM Globalstar. En modo celular, el teléfono usa el módulo NAM celular seleccionado (NAM1, NAM2 o G*NAM).

Para establecer el módulo NAM automático

1. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse tuv 8 para acceder al menú del sistema.
3. Pulse wxyz 9 para acceder a la selección de NAM.
4. Pulse 1 para acceder a la opción de módulo NAM automático.
5. Desplácese para seleccionar “sí” o “no”.
6. Pulse ▲ **si**.

Para establecer el módulo NAM

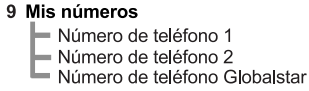
1. En el modo de espera con la opción de NAM automático en “no,” pulse la tecla ▲ **menú**.
2. Pulse tuv 8 para acceder al menú del sistema.
3. Pulse wxyz 9 para acceder a la selección de NAM.
4. Pulse abc 2 para acceder a la opción que permite establecer el módulo NAM.
5. Desplácese para seleccionar el módulo NAM.
6. Pulse ▲ **sí**.

Para establecer el sistema

1. Seleccione el módulo NAM correspondiente (consulte la sección de Selección de NAM, página 78).
2. En el modo de espera, pulse la tecla ▲ **menú**.
3. Pulse tuv 8 para acceder al menú del sistema.

4. Pulse (wxyz 9) para acceder a la selección de NAM.
5. Pulse (def 3) para acceder a la opción que permite establecer la preferencia del sistema.
6. Desplácese para seleccionar una de las siguientes opciones:
   - Automático – Se usa el sistema local, pero si éste no se encuentra, se emplea otro sistema
   - Sin fuera de zona – Sólo se utiliza el sistema local
   - A único – Únicamente se usa el sistema celular "A"
   - B único – Únicamente se usa el sistema celular "B"

Mis números



Es posible ver sus tres números telefónicos en pantalla (módulos NAM), así como el nombre del proveedor de servicio. (El proveedor del servicio se encarga de introducir los módulos NAM en el teléfono. Consulte la sección Selección de NAM, página 78).

Para mostrar sus tres números telefónicos

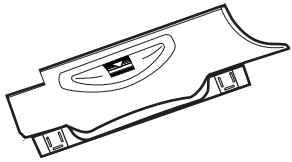
1. En el modo de espera, pulse la tecla (▲) **menú**
2. Pulse la tecla (wxyz 9) para acceder a la opción Mis números.
3. Desplácese para seleccionar una de las siguientes opciones:
   - Teléfono Nº 1 – Muestra un número del teléfono celular
   - Teléfono Nº 2 – Muestra un número del teléfono celular
   - Teléfono Nº Globalstar – Muestra el número satelital Globalstar

Cuidado y mantenimiento de la batería

En esta sección encontrará información acerca del cuidado y mantenimiento de las baterías del teléfono trimodal.

- Cuidado y carga de la batería
- Cargadores de batería
- Batería descargada
- Extracción de la batería
- Reemplazo de la batería

El teléfono incluye una batería recargable situada en la parte posterior del mismo.



A continuación se describe el rendimiento típico de las baterías:

Modo de servicio	Duración de conversación	Tiempo de espera
Satelital Globalstar	3,5 horas	9 horas
Digital	4,5 horas	72 horas
Análogo	2,5 horas	14 horas

Cuidado y recarga de la batería

El indicador de nivel de carga de la batería aparece en la parte superior derecha de la pantalla, y puede tener desde cuatro barras diagonales (carga plena) a una sola barra (carga mínima). Si el indicador tiene una sola barra intermitente, la batería está descargada.

Es preciso cargar la batería por completo inmediatamente después de adquirir el teléfono para así aumentar al máximo la duración del tiempo conversación y tiempo de espera. No es necesario que la batería esté totalmente descargada antes de recargarla. (Encontrará más información en la sección de Batería descargada, página 83.)

Siga estas pautas para la batería:

- Sólo use baterías QUALCOMM y cargadores diseñados para su modelo de teléfono. Sólo las baterías QUALCOMM están diseñadas para evitar la sobrecarga. No use ningún otro tipo de batería ni cargador.
- Para aumentar la duración de la batería, programe en "apagado" la opción de luz de fondo (consulte la sección de Luz de fondo, página 59).
- Para prevenir daños, no cargue la batería a temperaturas inferiores a 0 °C (+32 °F) ni superiores a +40 °C (+104 °F).
- No use la batería en temperaturas inferiores a –20 °C (–4 °F) ni superiores a +60 °C (+140 °F).
- No exponga el cargador de baterías a la luz directa del sol ni lo use en lugares con humedad excesiva, como el baño.
- Mantenga limpios los contactos en la parte superior de la batería.
- Nunca arroje una batería al fuego o a un compactador de residuos.
- No intente desarmar la batería y evite hacer corto circuito.
- Recargue la batería si no ha usado el teléfono durante varios meses.
- No guarde las baterías en lugares donde la temperatura sea inferior a –30 °C (–22 °F) ni superior a +60 °C (+140 °F).

Cargadores de bateríaì

Se encuentran disponibles tres (3) opciones de cargador de batería (consulte Accesoriosì, página 89):

- Cargador CA de pared
- Cargador universal para viaje
- Cargador para encendedor de cigarrillos

Nota

Cuando se usa el cargador CA de pared, enchúfelo primero a la fuente de alimentación y luego al teléfono.

Acerca de la carga de la batería

- Es posible usar el teléfono mientras se carga la batería.
- Se cargará más rápido si el teléfono está apagado.
- No es necesario que la batería esté totalmente descargada antes de recargarla.
- El tiempo de carga normal (con un 90% de nivel de carga) que utilizan los tres cargadores (universal para viaje, para encendedor de cigarrillos o CA de pared) es de 2,5 horas.
- Una vez que conecte el teléfono a algún tipo de cargador, verifique el estado de la carga:
  - Mientras la batería recibe carga, aparece un mensaje y las barras en el indicador de la batería intermitentes en forma consecutiva.
  - Si el teléfono está apagado, cuando haya finalizado el proceso de carga, aparece un mensaje en la pantalla.

- El cargador universal para viaje le permite:
  - Cargar la batería (incorporada en el teléfono).
  - Cargar la batería mientras se usa el teléfono o cuando está apagado.
  - Cargar otra batería en forma simultánea.

Batería descargada

El teléfono indica cuándo la batería está descargada.

- El indicador de la batería se ve intermitente.
- El teléfono emite tres tonos (si está cursando una llamada, el teléfono continúa sonando cada minuto).
- En la pantalla aparece el mensaje "¡Batería! ¡Recargue la batería!"
- Si el nivel de la batería disminuye considerablemente, el teléfono se apaga y pierde la llamada en curso.
  - Antes de apagarse, el teléfono emite cinco tonos.
  - En la pantalla aparece el mensaje "¡Batería! ¡Apagando el teléfono!"

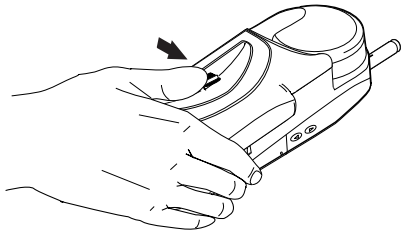
Indicación

Para apagar el aviso de la batería, ajuste el volumen del timbre a cero (0).

Extracción de la batería

Para extraer la batería, realice los siguientes pasos.

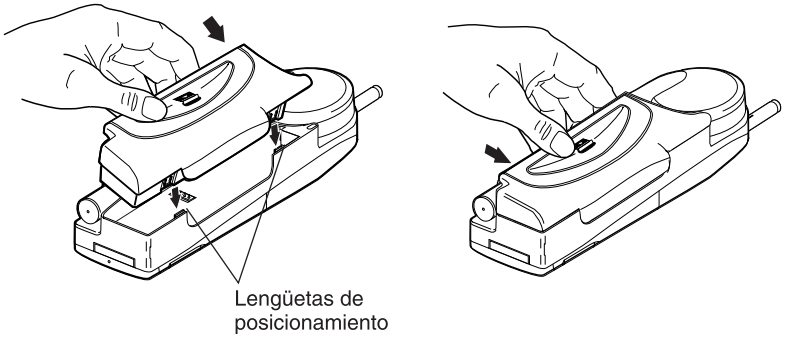
1. Apague el teléfono para evitar perder datos.
2. Presione y sostenga el seguro de la batería en el sentido de la flecha para desprenderla del teléfono.



Reemplazo de la batería

Para cambiar la batería, realice los siguientes pasos:

1. Si la batería está instalada, apague el teléfono para evitar que se pierdan datos y luego retire la batería (consulte Extracción de la batería, página 83).
2. Para introducir la nueva batería de cambio, es preciso alinear las lengüetas de posicionamiento (vea las flechas) y girarlas hasta que asienten debidamente.
3. Presione la batería hasta que encaje seguramente.



Esta sección contiene la siguiente información de seguridad sobre teléfonos inalámbricos portátiles:

- Exposición a las señales de radiofrecuencia
- Cuidado de la antena
- Operación del teléfono
- Conducción
- Dispositivos electrónicos
- Aeronaves
- Áreas con riesgo de explosión
- Atmósferas potencialmente explosivas
- Vehículos equipados con bolsas de aire
- Cuidado de la batería
- Otros aspectos relacionados con la seguridad

Exposición a las señales de radiofrecuencia

El teléfono inalámbrico portátil es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y emite señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.) adoptó lineamientos sobre los niveles de seguridad en cuanto a la exposición a la radiofrecuencia para los aparatos telefónicos inalámbricos portátiles. Estos lineamientos cumplen con las normas de seguridad previamente establecidas tanto por EE.UU. como por los organismos reguladores internacionales en los siguientes informes:

- ANSI C95.1 (1992)[1]
- Informe 86 de NCRP[2]
- ICNIRP (1996)[3]

Estas normas se basan en evaluaciones completas y regulares establecidas en informes científicos. Por ejemplo, para elaborar la normativa ANSI (C95.1) más de 120 científicos, ingenieros y físicos de universidades, organismos de salud gubernamentales e industrias analizaron los informes de investigación existentes.

El diseño de su teléfono cumple con las pautas de la FCC (y con las normas establecidas en los informes antedichos).

1. American National Standards Institute (Instituto Nacional Estadounidense de Normas)
2. National Council on Radiation Protection and Measurements (Consejo Nacional sobre Medidas y Protección contra la Radiación)
3. International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (Comisión Internacional sobre Protección contra Radiaciones no Ionizantes)

Cuidado de la antena

Sólo use la antena suministrada, o bien accesorios originales aprobados. Las instalaciones, modificaciones o antenas no autorizadas pueden dañar el teléfono y violar las normas de la FCC.

Operación del teléfono

Sostenga el teléfono como de costumbre con la antena apuntando hacia arriba, y por sobre el hombro.

Indicación

Para mejorar el rendimiento del teléfono:

- ❑ Extienda completamente la antena.
- ❑ Evite tocar la antena cuando esté hablando por teléfono. Tocar la antena puede afectar la calidad de la llamada y hacer que el teléfono funcione con un nivel de potencia superior al necesario.

Conducción

En las zonas donde conduzca un automóvil, respete siempre las leyes y normas locales en cuanto al uso de teléfonos inalámbricos portátiles.

Además, si usa un teléfono mientras conduce, considere lo siguiente:

- ■ Al manejar un vehículo su principal responsabilidad es realizar las maniobras de conducción con seguridad.
- ■ Cuando le sea posible, utilice un dispositivo de manos libres.
- ■ Si es necesario, salga del camino para realizar o contestar llamadas mientras conduzca.

Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos están protegidos contra las señales de RF. Sin embargo, puede que ciertos equipos electrónicos no estén protegidos contra las señales de RF que emite el teléfono inalámbrico.

Marcapasos

El organismo Health Industry Manufacturers Association (Asociación de fabricantes de la industria de la salud) recomienda mantener una distancia de por lo menos 15 cm (6 pulgadas) respecto al marcapasos para evitar posible interferencia. Estas recomendaciones también son respaldadas por organismos de investigación independientes y por la agencia de investigadores sobre tecnología inalámbrica "Wireless Technology Research".

Las personas que usan marcapasos:

- ■ Siempre deben mantener una distancia de más de 15 cm (6 pulgadas) con respecto al marcapasos cuando el teléfono esté encendido.
- ■ No deben llevar el teléfono en un bolsillo cerca del pecho.

- Deben usar el oído contrario al lugar donde tienen el marcapasos para reducir posible interferencia.
- Si tiene la menor sospecha de que pueda haber interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Audífonos

Es posible que algunos teléfonos celulares inalámbricos produzcan interferencia en los audífonos. En caso de producirse interferencia, puede consultar a su proveedor de servicio.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza algún otro dispositivo médico, consulte al fabricante del aparato para determinar si está adecuadamente protegido contra la energía de radiofrecuencia externa. Su médico también puede ayudarlo a obtener esta información.

Apague el teléfono en instalaciones dedicadas a la atención médica toda vez que se le solicite. En los hospitales y las instalaciones del cuidado de la salud, es posible que se utilice equipo sensible a la energía de radiofrecuencia externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos mal instalados o incorrectamente protegidos de vehículos motorizados. Efectúe las pruebas correspondientes en conjunto con el fabricante del vehículo o sus representantes. Consulte también al fabricante de los equipos que hayan sido agregados su vehículo.

Zonas con avisos de advertencia

Apague el teléfono en zonas donde haya avisos de advertencia que le soliciten hacerlo.

Aeronaves

Las normas de la FCC prohiben el uso de teléfonos celulares cuando una aeronave está en el aire. Apague el aparato antes de abordar la nave.

Áreas con riesgo de explosión

Apague el teléfono para evitar interferir con operaciones en áreas con riesgo de explosión, o en zonas donde haya letreros con señalización al respecto, donde se indique expresamente apagar las radios de dos vías. Obedezca todas las señales e instrucciones.

Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el teléfono cuando esté en un área con atmósfera potencialmente explosiva. Obedezca todas las señales e instrucciones al respecto. Una chispa en dicha área podría producir explosiones o incendios que pueden provocar lesiones personales o incluso letales.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están por lo general, aunque no siempre, claramente señalizadas. Entre ellas se incluyen áreas donde se manipulan combustibles, por ejemplo gasolineras; bajo la cubierta de embarcaciones; instalaciones de transferencia y almacenamiento de combustible o productos químicos; vehículos que utilizan gas licuado a partir de petróleo, tales como el propano o el butano; áreas donde el aire contenga productos químicos o partículas tales como granos, polvo o polvillos metálicos; y cualquier otra área donde normalmente se le advierte apagar el motor del vehículo.

Vehículos equipados con bolsas de aire

Las bolsas de aire se inflan con gran potencia. NO coloque el equipo telefónico fijo o portátil (ni otros objetos) sobre la bolsa de aire o en el área que ésta ocuparía en caso de activarse. Si el equipo inalámbrico no está instalado apropiadamente y llegara a desplegarse la bolsa de aire, usted o sus acompañantes podrían sufrir lesiones graves.

Cuidado de la batería

La batería del teléfono almacena una gran cantidad de energía cuando tiene carga plena. Si la batería se perfora, se aplasta, se recalienta excesivamente o se carga en un cargador no fabricado por QUALCOMM, puede liberar repentinamente esta energía y causar lesiones.

- No recaliente la batería apoyándola sobre un calefactor o dejándola expuesta al sol.
- No la arroje a un compactador de residuos o incinerador.
- Use únicamente los accesorios fabricados por QUALCOMM y deje de usar la batería si ésta se daña.

Otros aspectos relacionados con la seguridad

Para evitar confundir el teléfono con un arma de fuego, se ha colocado en la punta de la antena una banda de color anaranjado brillante.

- Esta banda anaranjada es una convención utilizada por los fabricantes de varios dispositivos y conocida por los oficiales de seguridad tanto del país del fabricante como de otros países.
- No retire o cubra esta banda y no use o manipule el teléfono en forma amenazante o que sugiera que se trata de un arma de fuego.

Los accesorios opcionales descritos en esta sección se pueden adquirir mediante su proveedor de servicio satelital o celular.

Precaución

Sólo permita que personal autorizado instale o efectúe el mantenimiento de los accesorios. Las reparaciones no autorizadas pueden anular la garantía.

Batería

Una batería adicional le permitirá contar con una fuente de carga en cualquier momento.

Estuche de cuero

Un estuche de cuero con correa que permite proteger y transportar su teléfono cómodamente.

Cargador CA de pared

Los cargadores CA de pared, version Norteamericana, Europea y Argentina, suministran alimentación al teléfono y permiten efectuar una carga rápida mientras la batería está conectada en el teléfono. Todos los cargadores funcionan con 110 V y 220 V.

Cargador universal para viaje

El cargador universal para viaje permite cargar la batería incorporada en el teléfono. Es posible cargar la batería incorporada en el teléfono y, al mismo tiempo, una batería adicional. Se incluyen tres conectores opcionales para adaptar el cargador universal de modo que pueda usarse en diferentes países.

Cargador para encendedor de cigarrillos

El cargador para encendedor de cigarrillos puede usarse tanto en vehículos norteamericanos como europeos. Para usar el adaptador en un vehículo europeo, insértelo en el manguito.

Enchufe el adaptador en el encendedor de cigarrillos del vehículo para suministrar alimentación al teléfono (con o sin la batería incorporada en el mismo). También puede aplicarse una carga rápida simultáneamente a la batería.

Cable de datos

Se dispone de diversos cables de datos o adaptadores que permiten conectar el teléfono directamente a computadoras compatibles con IBM® PC, Apple® Macintosh®, Palm™ de mano o basadas en UNIX®. Consulte la documentación del equipo del usuario de datos en paquetes Globalstar de QUALCOMM que acompaña al cable de datos, para obtener más información.

Equipo de manos libres para el automóvil

El equipo QUALCOMM Globalstar de manos de libres para el automóvil permite usar el teléfono sin que tenga que desviar su atención de las condiciones del tránsito. Encontrará más información en la documentación del equipo QUALCOMM Globalstar de manos libres para el automóvil.

Precaución

Sólo permita que personal autorizado instale o efectúe el mantenimiento del equipo para el automóvil.
Las instalaciones o reparaciones no autorizadas pueden ser peligrosas y pueden anular la garantía.

Esta sección proporciona información para ayudarle en la resolución de problemas con su teléfono.

Si el problema de su teléfono persiste aún después de seguir estos consejos de resolución de problemas, comuníquese con su proveedor de servicio satelital o celular. (Es posible que su proveedor de servicio para el sistema celular no sea el mismo que para el sistema satelital Globalstar.)

Problema	Solución
El teléfono no enciende correctamente	■ Pulse la tecla (Pwr) durante más de un segundo. ■ Revise la instalación de la batería. ■ Recargue o reemplace la batería.
No se carga la batería	■ Sólo instale baterías QUALCOMM. ■ Revise que los contactos de la batería estén limpios y secos. ■ Revise la conexión del cargador. ■ Si la batería no se carga inicialmente, desconecte del teléfono el enchufe del cargador, espere diez segundos y reinsértelo. ■ Revise la temperatura de la batería. Si la batería se ha sobrecalentado, deje que se enfríe antes de recargarla. ■ Reemplace la batería si tiene muchos años de uso.
La batería se descarga rápidamente	■ Verifique que la antena satelital Globalstar apunte hacia arriba y que presente una vista despejada del cielo para así preservar la duración de la batería. ■ Programe en “apagado” la opción de luz de fondo (consulte la sección de Luz de fondo, página 59). ■ Reemplace la batería si tiene muchos años de uso. ■ Revise la temperatura de la batería. Si la temperatura es demasiado alta o baja, disminuirá la duración de la batería.

Problema	Solución

No pueden efectuarse llamadas	■ Gire o extienda completamente la antena correspondiente.
	■ En el modo satelital Globalstar, asegúrese de que la antena satelital presente una vista despejada del cielo.
	■ Asegúrese de haber seleccionado el modo de servicio correcto:
	  ■ En el modo de espera, pulse sin soltar la tecla (* !) para que aparezca el menú de modos.
	  ■ Pulse la tecla (abc 2) para aceptar la opción satelital Globalstar.
	  ■ Pulse la tecla (def 3) para establecer la opción digital, o bien (ghi 4) para fijar la opción analógica para servicio celular.
	■ Elimine todos los proveedores de servicio de la Lista prohibida (consulte la sección de Borrar datos de la Lista de proveedores prohibidos, página 73).
	■ Si aparece “Servicio no detectado”, revise los valores de preferencia automática y selección de modo (consulte las secciones de Modo automático, página 75, y Modo manual, página 74).
	■ Revise el indicador de intensidad de la señal.
	■ Revise que el módulo de seguridad esté instalado correctamente. Si se retiró el módulo de seguridad, apague y encienda el teléfono.
	■ Si aparece el mensaje “Llamada limitada”, revise los valores de restricción en el menú de seguridad (consulte Cómo limitar el teléfono, página 50.)

Problema	Solución

No se pueden recibir llamadas	■ Compruebe que el teléfono esté encendido.
	■ Verifique que el timbre sea lo suficientemente alto.
	■ Gire o extienda completamente la antena correspondiente.
	■ En el modo satelital Globalstar, asegúrese de que la antena presente una vista despejada del cielo.
	■ Asegúrese de haber seleccionado el modo de servicio correcto:
	  ■ Pulse sin soltar la tecla (* ↑) para que aparezca el menú de modos.
	  ■ Pulse la tecla (abc 2) para aceptar la opción satelital Globalstar.
	  ■ Pulse la tecla (def 3) para establecer la opción digital o bien (ghi 4) para fijar la opción analógica del servicio celular.
	■ Elimine todos los proveedores de servicio de la Lista prohibida (consulte la sección de Borrar datos de la Lista de proveedores prohibidos, página 73).
	■ Revise el indicador de intensidad de la señal.
	■ Revise que el módulo de seguridad esté instalado correctamente. Si se retiró el módulo de seguridad, apague y encienda el teléfono.

Se pierden las llamadas	■ En el modo satelital Globalstar, asegúrese de que la antena satelital apunte hacia arriba cuando la coloque junto a su cabeza, así como cuando use el teclado o mire la pantalla. ■ En el modo satelital Globalstar, asegúrese de que la antena presente una vista despejada del cielo. ■ Gire o extienda completamente la antena correspondiente. ■ Revise el indicador de intensidad de la señal.
No recuerda su código o PIN (número de identificación personal)	■ Comuníquese con su proveedor de servicio celular o satelital para obtener información sobre el código de bloqueo del menú de seguridad, u otra función de bloqueo incluida en el teléfono. ■ Comuníquese con su proveedor de servicio celular para averiguar el PIN usado para efectuar llamadas analógicas.

Equipos a terceras personas

QUALCOMM ha realizado pruebas y ha aprobado ÚNICAMENTE los productos a terceras personas como se menciona en este apéndice. Los productos abajo indicados se pueden usar con el teléfono trimodal QUALCOMM Globalstar GSP-1600 a discreción del usuario. Todas las garantías e instrucciones para el uso de éstos, son proveidas por el distribudor de dichos productos. El usuario debe seguir tales instrucciones de uso, tal como se lo indique el distribudor, a fin de obtener los resultados previstos.

Producto: Sistema de energía portátil SunWize (TM)

1. Sistema de energía portátil SunWize, modelo PES-QM
2. Sistema de energía portátil SunWize, modelo doblador PES-2-QM

Si necesita información más datellada, incluyendo disponibilidad y cotización, comuníquese con SunWize.

SunWize Technologies, Inc.
1155 Flatbush Road
Kingston, NY 12401
Número telefónico: (845) 336-0146
Internet: www.sunwize.com

Índice

A

accesorios
- batería 89
- cable de datos 89
- cargador para encendedor de cigarrillos 89
- cargador universal para viaje 89
- estuche de cuero 89

acerca del código de bloqueo 49
AC, cargador pared 89
adaptadores, datos 89
ajuste del volumen del audífono 57
antena 13
- celular 5
- satelital 2
- seguridad 86

antena celular 13
- extensión 5

antena satelital 2, 3, 13
aspectos básicos del teléfono
- antena 13
- indicadores en pantalla 11
- módulo de seguridad 12
- tecla de información 12

aspectos básicos para llamadas
- editar números 17
- encender el teléfono 15
- identificación de llamadas 20
- llamada tripartita 20
- llamadas de emergencia 17
- llamadas en espera 19
- marcación internacional 19
- modo de espera 16
- servicio de localización de posición 19
- silenciar una llamada 19

audífonos 87
automático, modo
- datos 76
- voz 75

aviso de minuto transcurrido 64
aviso de nuevo mensaje 65
aviso de señal desvanecida 64
aviso del cambio de proveedor de servicio 64
avisos
- cambio de proveedor de servicio 64
- minuto transcurrido 64
- nuevo mensaje 65
- señal desvanecida 64

B

batería
- aumento de la vida útil 59
- batería descargada 83
- cambio 84
- carga 81
- cargadores 82
- disminución de la vida útil 59
- extracción 83
- indicador de carga 81
- indicador del cargador 11
- pautas 82
- rendimiento típico 81
- tiempo de carga 82

bloqueo de mensajes 39
bloqueo de teclado
- apagar 41
- encender 41

bloqueo del teléfono 41, 50
bolsa de aire, seguridad 88
borrar
- entradas de la guía telefónica 27
- la lista de registro 51
- letras 24
- números 17
- todas las entradas de la guía telefónica 51
- todos los mensajes SMS 52

botones de volumen 10
buscar entradas en la guía telefónica 26
buscar una entrada 26

C

cable de datos 89
cambiar código de bloqueo 49
cambio de la batería 84
cancelar la puesta en cero del contador 47
carga de la batería 81
cargador
- de pared 89
- universal para viaje 89

cargador universal para viaje 89
cifrado 12
clasificación de la guía
- ajustes 59

comprensión de esta guía 2
comprensión del funcionamiento del teléfono 1
conducción, seguridad 86

contador
cancelar la puesta en cero 47
puesta en cero 47
convenciones de documentos 2
coordenadas de la posición actual 42
correo de voz 36

D

desbloquear mensajes 39
desbloquear teléfono 50
dispositivos electrónicos 86
dispositivos médicos 87
DTMF, tonos 29, 33

E

edición
entradas de la guía telefónica 27
letras 24
números 17
señal distintiva 60
editar la señal distintiva 60
editar una entrada 27
efectuar llamadas internacionales 19
encendedor de cigarrillos, cargador 89
encender el teléfono 15
entradas secretas 28
enviar PIN 67
enviar tonos 29
guardados en la guía telefónica 29
manualmente 29
notas 42
registro 33
equipo de manos libres para el automóvil 90
establecer el modo automático de voz 76
establecer el orden de clasificación de la guía 59
establecer guión automático 60
establecer la duración del tono de tecla 58
establecer la luz de fondo 59
establecer la velocidad en baudios 43
establecer las preferencias personales de sonido 55
estado 70
estéreo silente 58
extracción de la batería 83

F

flechas de desplazamiento 12
forzar la selección del proveedor de servicios 74
funciones
bloqueo de teclado 41
notas 41
velocidad de datos 43
funciones del teléfono
antena celular 10
antena satelital Globalstar 11
audífono 9
batería 11
botones de volumen 10
botones SMART KEY 10
indicadores en pantalla 10
micrófono 11
módulo de seguridad 10
opciones SMART KEY 10
seguro de la batería 11
selección de modo 10
tecla de borrar 10
tecla de encendido/apagado 11
tecla de enviar 10
tecla de mensaje 10
tecla de puntuación 10
tecla de signo (+) 10
tecla de terminar 10
teclas de desplazamiento 11
función de secreto
configurar 28

G

guardar entradas
nombre y número telefónico 25
guiones
introducir automáticamente 60
guión automático 60
pausas 24
guía telefónica
borrar entrada 27
borrar guía telefónica 51
buscar entrada 26
editar entradas 27
entradas secretas 28
guardar entrada 25
ver números 28
ver o cambiar entradas secretas 28

H

haga pausa 24
hora
  mostrar 61
  SMS 63

I

identificación de llamadas 20
idioma 63
indicador
  carga de la batería 11
  flechas de desplazamiento 12
  fuera de zona 11
  intensidad de señal 11
  llamada en curso 11
  luminoso, definido 9
  mensaje bloqueado 12
  mensaje de texto 11
  mensaje de voz 11
  mensaje desbloqueado 12
  modo análogo 11
  modo digital 11
  modo satelital 11
  no hay servicio 11
  selección 12
indicador de intensidad de señal 11
indicador de llamada en curso 11
indicador de mensaje bloqueado 12
indicador de mensaje de texto 11
indicador de mensaje de voz 11
indicador de mensaje desbloqueado 12
indicador de modo análogo 11
indicador de modo digital 11
indicador de modo satelital 11
indicador de selección 12
indicador "no hay servicio" 11
información de llamadas
  llamadas de datos 46
  llamadas fuera de zona 46
  llamadas locales 45
  llamadas recientes 46
  todas las llamadas 47
  última llamada 45
información de seguridad
  aeronaves 87
  antena 86
  atmósferas potencialmente explosivas 87
  audífonos 87
  bolsa de aire 88
  conducción 86
  dispositivos electrónicos 86
  dispositivos médicos 87
  hospitales 87
  marcapasos 86
  radiofrecuencia 85
  áreas con riesgo de explosión 87
introducir
  espacios 24
  guiones 60
  guiones, manualmente 61
  letras 23
  números 16
  números prioritarios 51
  pausas 24
  puntuación 24
introducir letras y otros caracteres 24

L

limitar el teléfono 50
lista conocida 71
lista del registro de llamadas
  borrar 51
lista preferida 72
  agregar 72
  borrar 73
  editar 73
  reordenar 73
  ver 72
lista prohibida 72
  agregar 72
  borrar 73
  ver 72
listas
  conocida 71
  preferida 72
  prohibida 72
llamada tripartita 20

llamadas
efectuar llamadas satelitales 4
emergencia 17, 18
perdidas 6
remarcar 19
silenciar 19
llamadas de datos 46
adaptadores 89
cables de datos 89
efectuar llamadas 5
llamadas de datos calls
establecer velocidad en baudios 43
llamadas de emergencia 17
bloquear o limitar 18
digital o análogo 17
estado de espera de respuesta 18
modo de emergencia 18
modo Globalstar 18
números de emergencia 18
llamadas en espera 19
llamadas fuera de zona 4, 46
indicador 11
llamadas locales 45
llamadas recientes 46
llamadas satelitales
efectuar 4
preparación 2
luz de fondo
ajustes 59

M

marcación con tecla (+) 19
marcación con una tecla
establecer 66
usar 30
marcación internacional
modo satelital Globalstar 19
marcación rápida
número telefónico 30
marcapasos 86
memoria
mensaje de texto 38
mensajes
almacenar 38
bloquear 39
borrar texto 38
desbloqueado 39
notificaciones de correo de voz 36
números presentes en mensajes de texto 37
para acceder a los mensajes de texto 37
para llamar al sistema de correo de voz 36
texto 37
mensajes de texto, acceso 37
mensajes de voz 35
mensajes SMS
borrar entradas 52
menú
aspectos básicos del teléfono 9
aspectos básicos para llamadas 15
funciones 41
guía telefónica 23
información de llamadas 45
mensajes 35
preferencias 55
registro 31
resolución de problemas 91
seguridad 49
menú de seguridad
bloquear el teléfono 50
borrar guía telefónica 51
borrar llamadas 51
borrar mensajes SMS 52
desbloquear teléfono 50
entrar PIN 53
limitar el teléfono 50
nuevo código 49
números prioritarios 51
restaurar preferencias 52
menú principal
acceder 22
navegación y uso de menús 22
volver a la pantalla anterior 22
volver al modo de espera 22
mis números 79
modo
ahorro de energía 16
celular 1, 74, 75
de espera 15, 16
satelital 1, 75

modo automático de datos 77
modo celular 1, 74, 75
modo de espera 15
modo manual 74, 75
  método rápido 2
modo satelital 1, 75
modo satelital Globalstar 1, 75
mostrar hora 61
módulo de seguridad 2, 12

N

NAM automático 78
navegar por los menús 22
  guardar los cambios del menú 22
  modo de espera 22
  pantalla anterior 22
notas 41
notas, acceso 42
notificaciones de correo de voz 36
número telefónico, ver 6
números
  borrar 17
  editar 17
  introducir 16
números prioritarios 51

P

para comenzar
  comprensión de esta guía 2
  comprensión del funcionamiento del teléfono 1
  documentos, convenciones 2
  efectuar llamadas celulares 5
  efectuar llamadas satelitales 4
  preparación de llamadas satelitales 2
  recibir llamadas satelitales o celulares 5
pausas
  haga pausa 24
  introducir 24
  introducir números 25
  tiempo pausa 24
PIN
  entrar 53
  enviar 67
poner en cero contadores de llamadas 47
preañadir
  añadir números 29
preferencias
  avisos 64
  clasificación de la guía 59
  enviar PIN 67
  estéreo silente 58
  guión automático 60
  guión manual 61
  hora SMS 63
  idioma 63
  llamadas 65
  luz de fondo 59
  marcación con una tecla 66
  mostrar hora 61
  pantalla 59
  responder con cualquier tecla 67
  respuesta automática 65
  señal distintiva 60
  sonidos 55
  tipo de timbre 56
  tono de tecla 57
  volumen del timbre 56
privacidad 12
proveedor de servicio
  acceso a la información 74
  forzar selección 74
  seleccionar 71
pulsación de teclas 2

R

radiofrecuencia 85
readquirir 70
recibir la posición actual 19
recibir llamadas 5
registro de llamadas
  acceder al 32
  duración 33
  enviar 33
  enviar tonos 33
  fecha/hora 33
  guardar 33
  preañadir 33
  ver detalles 32
  ver números 33
remarcado
  automático 66
  manual 19
reordenar la lista preferida 73

resolución de problemas 91
el teléfono no enciende correctamente 91
la batería se descarga rápidamente 91
no pueden efectuarse llamadas 92
no pueden recibirse llamadas 93
no recuerda su código o PIN 93
no se carga la batería 91
se pierden las llamadas 93
responder llamadas con cualquier tecla 67
respuesta automática 65
restaurar preferencias 52

S

selección de NAM
establecer el modo NAM automático 78
establecer NAM 78
establecer sistema 78
señal desvanecida 64
señal distintiva
editar 60
servicio
registrado 16
servicio de localización de posición 19
silenciar el teléfono 19
encender y apagar 19
silenciar timbre 56
sin memoria 39
sistema
estado 69
forzar selección del proveedor de servicios 74
listas de proveedores de servicio 71
mis números 79
modo automático 75
modo automático de datos 77
modo automático de voz 76
modo manual 74, 75
proveedor de servicio 74
readquirir 70
seleccionar proveedor de servicio 71
selección de NAM 78
territorio 74
versión 71
SMART KEY options 10
SMART KEY, opciones 2

T

tecla de borrar
definida 10
tecla de información 10, 12
tecla "terminar" 22
definida 10
teclado
borrar 10
botones SMART KEY 10
desplazamiento 11
enviar 10
información 10
mensaje 10
opciones SMART KEY 10
puntuación 10
terminar 10
teclas de desplazamiento 2, 11
teléfono sin memoria 38
teléfono, bloquear 50
terminar una llamada 6
territorio 74
tiempo de conversación 81
tiempo de espera 81
tiempo pausa 24
timbre
llamada entrante 56
silenciar 56
tipos 56
volumen 56
timbre de llamada entrante 56
tipo de timbre 56
todas las llamadas 47
tono de tecla
duración 57
sonido 57
volumen 57
tonos
DTMF 29
enviar 29
enviar manualmente 29
enviar tonos guardados en la guía telefónica 29

U

última llamada 45

V

ver números 28
ver su propio número telefónico 6

versión de software 71
volumen del audífono 56
volumen del timbre 56

Z

zona horaria Globalstar 61, 63